DIASABRA 9 DECEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

SINDICALISMO

Segun sindicato S.T.A.:

Elmar ta kibra ley laboral

Idea pa Parke Maritimo acepta pa empleadonan di Parke Nacional Arikok

pag.6

SAVE THE DATE!

Business Plaza-Step Forward!

Saturday, January 20, 2018
9.00 am – 2.00 pm
At the Aruba Chamber

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA



"Congestion" na Waf di Barcadera a pone cu tin scarcedad di berdura

- Comercio y ATIA preocupa!
- No ta bahando carga na tempo den e temporada crucial pa comercio

pag.3

Barco a yega un dia y mey laat diamars y kier a drenta slot di otro barco



ORANJESTAD(AAN)-- Si acaso e barco cu mester a descarga na Aruba e dianan aki, a djis yega na ora diamars e lo a drenta manera tur siman, pasobra esey ta e slot cu tin reserva pe tur siman.

El a yega un dia y mey laat y kier a drenta den slot di otro barco y esey no por.

Si el a djis warda e otro barco caba y e sigui pa drenta e por a descarga, pero ta e mes a decidi di bay Corsow y a bolbe ayera madruga y a bin haya tambe otro barco trahando.

E otro barco ey tabata cabando y intencion tabata pa hinca e barco aki mes ora su tras ayera anochi. Pero nan a decidi cu nan kier traha awe mainta y esaki un biaha mas a causa mas "delay", atraso, na nan mes operacion.

Tin cu menciona cu na Barcadera por pone 2 barco di container, dependiende di nan tamaño, pero e barco aki ta un di e barconan principal di tur siman y ta un grandi y cu hopi container y no por bay simultaneamente banda di un otro barco na e waf.

E ta tuma waf pa su so.

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

Early Xmas Shopping
SALE
15% ON ALL TOYS


FRI. DEC. 8
8:30AM TO 6:30PM
SAT. DEC. 9
9:00AM TO 6:30PM
584-1652 | PATRICE TOYS & GIFTS
B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 44
Sint Nicolaas

Reconocemento di personanan cu a sobresali den industria hotelero di Aruba
SINTONISA TELEARUBA
DIADOMINGO, 10 di DECEMBER 2017
9:30 PM – 10:30 PM




YARD SALE
Extra Holiday Discount corner
Several paver contractors will be present
Entertainment by:
Gaita Authentico
17.5% DISCOUNT
4 in 1 Square 6cm
3 in 1 Square 6cm
Klinkers 6cm
Unidecor 6cm
Round Triangle 6cm
Trottoir Tegels 5cm
15% DISCOUNT on plasteringsand
SPECIAL DISCOUNT
Ready-mix concrete
All regular blocks
Splitblocks hollow 6"




Atco Concrete Barcadera
8.00 am - 12.00 pm
sales@atcoconcrete.aw | 582-4684 |
Barcadera: Barcadera 134
Shaba: Tanki Flip 78 San Nicolas: Theatherstraat 20
Dakota: Sabana Blanco 2

Colegio EPI Salubridad y Servicio a instala nan Studentenraad









ORANJESTAD (AAN): Dialuna dia 27 november ultimo studiantenan di Unit Salubridad y Servicio na EPI a bin hunto despues di lunas di preparacion pa instalacion di nan studentenraad nobo.

E studentenraad tin como tarea di ta e voz di studiantenan pa sali na interes di nos studiantenan, pero tambe mehora comunicacion entre studiantenan y docentenan , hacie investigacion riba diferente terenonan educativo, organiza actividadnan educativo,social, pa nos studnatenan, intercambio cu otro studentenraadnan y forma lidernan den nos comunidad na Epi pa mayan por funciona lo mehor den nos comunidad .

E vision principal di studentenraad di Salubridad y Servicio ta keda duna nos studiantenan e oportunidad pa experencia liderazgo atraves di desaroya na talento y habilidadnan bou di nos studiantenan.

E anochi ameno a conta cu presencia di Su Excelencia ministro di Ense□ansa dr. Armando Rudy Lampe , begeleidingsmanager di Unit Salubridad y Servicio Luis Wicho Rudolfo, guiadornan di studentenraad Randolf Volijk y señora Ana Marila Lacle-Geerman.

Directiva di studentenraad ta consisti di : presidente Judmira Naomy Tromp,secretario Remiskha Dimanche y tesorera Tatiana Pernia .

Ta desea e directiva y miembronan hopi perseverancia y sabiduria pa guia e studentenraad riba caminda pa exito den beneficio di tur nos studiantenan di Unit Salubridad y Servicio.























"Congestion" na Waf di Barcadera a pone cu tin scarcedad di berdura

ORANJESTAD (AAN): --- E Waf di Barcadera ta suficiente grandi pa atende barconan importante cu ta trece comestible semanalmente pa Aruba?

Esey ta algo cu hopi hende ta puntra nan mes e siman aki, ora cu un monton di berdura a bira scars riba Aruba. Varios Fast Food Restaurant a haya nan ta sirbi cuminda sin e.o. lechuga y otro berdura.

Ta trata di berduranan cu semanalmente ta yega Aruba for di Miami.

Y e biaha aki loke a causa e tardanza ta e hecho cu ora e barco a yega Aruba riba Diamars, e no por a drenta mara na Waf di Barcadera. Esey pasobra no tabatin espacio disponible pa e barco di carga.

E barco e ora a keda mara na anker un tiki pazuid di Waf. Pero Diaranzon a pasa y nada. Keto bay mara na anker. E contesta cu nan a ricibi ta cu tin "Congestion" den Waf di Barcadera.

Mirando e delay aki, y como cu e tin di sali bay Curaçao despues, e compania a dicidi pa manda e barco pa Willemstad pa hiba container aya, y despues ta regresa Aruba.

Ayera Diabierna madruga el a sali bek for di Willemstad rumbo pa Aruba. Pero ora el a yega Barcadera ayera mainta, atrobe no tin lugar pa e barco mara. Esey nifica cu e barco a bolbe pone



anker na awa, y ta para pazuid di Aruba. Te cu 4:20 pm di Diabierna atardi, ainda e barco cu tur berdura, demas containernan pa Aruba, ta riba lama sperando di por haya un lugar pa drenta.

Y e chens ta cu si acaso nan pone mara awetardi mes pa anochi, e chens ta grandi cu trahadornan di Waf lo no ta laborando mas y e carga no por wordo baha. Pues Aruba lo por keda cu mas scarcedad di berdura henter weekend aki.

Un suplica ta bay na Ministro pa por fabor tuma nota di e caso urgente aki. Tin un barco yena cu berdura riba lama ta sperando pa drenta Aruba, y ainda nada.

Hues no ta haya proba intento di asesinato

Homber cu a hinca otro 4 biaha cu cuchio dilanti Carnival Village condena na 2 aña di prison

ORANJESTAD (AAN) – Diabierna mainta e homber N.G. a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. E ta wordo acusa di intencionalmente y premedita a purba mata e homber B. door di hink'e diferente biaha cu cuchio. Fiscal ta considera esaki un intento di asesinato y a exigi 5 aña di prison. Hues den su sentencia ta mustra cu e no ta haya cu por papia aki di intento di asesinato sino e acusacion subsidiario esta maltrato severo. Tampoco Hues ta haya cu por papia di premedita. Esey a haci cu Hues a reduci e castigo exigi pa Fiscal na 2 aña di prison.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Manera DIARIO publica, Fiscal ta haya N.G. culpabel di intento di asesinato premedita riba 31 Augustus 2017. Na opinion di Fiscal, N.G. tabata hinca B. y danki na otronan cu a para N.G. cu e resultado no tabata fatal. El a exigi 5 aña di prison.

SENTENCIA:

Diabierna mainta Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba maltrato



severo y no intento di asesinato manera Fiscal ta bisa. Hues a bisa cu ariba e videonan di seguridad por mira cu N.G. tabata zwaai cu e cuchio riba B. y no tabata haci movecion di hinca. Pesey Hues ta haya cu no por papia di intento di asesinato. Tambe Hues a bisa cu e no ta haya proba premedita manera Fiscal a bisa pasobra N.G. a bisa cu B. lo a dal'e den su soño na su cabez y el a bisa cu ora e hay'e lo atende cun'e.

Hues ta haya cu esey ta un casualidad y no por prueba cu ta premedita.

Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta entre otro cu e hincamento aki a sosode riba caminda publico y a afecta tur esnan cu a mira con esaki a sosode.Hues a condena N.G. na 2 aña di prison kitanto e tempo cu e ta sera den KIA. Hues a ordena pa e cuchiu wordo destrui.

Comercio y ATIA preocupa!

No ta bahando carga na tempo den e temporada crucial pa comercio

ORANJESTAD (AAN): ATIA a ricibi un cantidad substantial di reclamo y keho di comercio cu netamente den e temporada cu comercio ta depende hopi ariba dje, cual ta fin di aña, diripente tin un cantidad di container cu no ta yega/wordu baha na Aruba.

ATIA a trata di haya sa exactamente kiko ta pasando y inofficial a bin tende cu un barco cu mas di 100 container a duna previo aviso cu lo jega Aruba laat pero no obstante, no a ser acomoda pa baha container mesun dia. Consecuentemente e barco aki a sali bai cu tur e containernan destina pa Aruba pa bolbe despues.

Comercio ta depende pa casi 100% di productonan cu mester wordo importa di exterior.

Pa esaki comercio ta paga un prijs sumamente halto pa servicio di baha y importa e containernan aki for di waf.

ATIA a tuma nota cu pa motibo di un decision pa no acomoda e barco aki pa baha su cargo, un gran cantidad di producto no ta disponibel ariba nos isla, entre otro producto cu mester den sector hotelero y restaurant (nos pilar economico principal) pero tambe diferente otro articulo cu mester pa tur sector di nos economia. Un gran cantidad di e containernan aki ta contene producto den container frieuw cu lo mester warda awor pa wak si esaki lo drenta Aruba fin di siman.

ATIA ta compronde tambe cu tin tension bow di trahadornan di ASTEC. Un interupcion di servicio di container den e temporada di fin di aña lo tin consecuencia desastroso pa Aruba su comercio. Pa e motibo aki, ATIA ta hasi un apelacion urgente ariba e partidonan envolvi pa tene cuenta cu e bienestar general di Aruba y comercio den e temporada crucial pa comercio, cu ta temporada di fin



di aña.

ATIA lo trata di ricibi informacion di ASTEC pa hanja sa kiko ta causa di e retraso serio aki, y purba evita cu e situacion aki ta empeora. Nos ta ricibi informacion cu na e waf nobo, aunke cu tin espacio pa acomoda y baha 2 barco pareu, e compania encarga, no ta hasi un excepcion di atende 2 barco. Con por ta posibel cu den un periodo crucial pa comercio ta keda implementa cu ta un solo kraan y un solo slot ta wordo usa pa baha container? Nos tin e facilidadnan completamente nobo pa atende cu 2 barco pareu den nos waf. Pakiko no hasi uso di esaki ora tin hopi barco pa atende of ora cu tin emergencia?

E consecuencia di e maneho aki ta naturalmente pa comerio cu ta keda sin producto y ta perde benta. E consecuencia ta pa pueblo cu no por ricibi producto cu nan ta acustumbra cune. Aruba ta un isla cu mester di un systema sumamente eficiente den e proceso pa drenta mercancia. E siman aki ta mustra cu nos no tey ainda, y cu falta hopi pa e proceso mas crucial pa comercio y Aruba su economia, funciona na un nivel aceptabel.

ATIA ta trata semper na un manera positivo pa contribui na soluciona situacionan cu ta afecta comercio. Nos ta hasi un apelacion na tur instancia, companianan, sindicato y trahadornan envolvi den e proceso aki, pa hasi lo maximo pa nos comercio y Aruba su economia no wordo afecta den e temporada crucial nos dilanti.

ATIA lo keda vigila e proceso di cerca den e dianan venidero.

Den area di Sabana Liber lo sigui busca kico ta hole stinki

ORANJESTAD (AAN): --Habitante a yama central di polis y ta keha di holo stinki den aldea di Sabana Liber. Ta trata aki di holo insoportable probablemente di crio conoci di porco na Alto Vista.

Relaciona cu reclamo polisnan a bay pasa di merdia un cuarto pa dos pa hasi bishita na e crio di porco na Alto Vista. Durante control a resulta cu no tin criamento di porco tumando lugar mas na Alto Vista y tampoco tin holo stinki .

E persona cu a reporta a wordo poni na altura di locual autoridad a constata. E buskeda pa e holo stinki den e area ta sigui wordo investiga y esaki tin atencion di polis.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Thomas A. Kempis: "Dia di Juicio, nan no ta bay puntra nos ta kico nos a lesa, sino ta kico nos a haci".

"En boca cerrada no entran moscas" ta e motto cu tin ha Frances ariba e porta di e cas di Jacques Coeur, na Bourges, Francia, pa adverti cu pa evita problema mihor keda cu boca cera.

Bo tabata sa cu Willem e Silencioso a ser asesina na Delft na aña 1584? Delft ta un ciudad den e provincia di Zuid Holland, cu desde siglo 16 ta famoso pa su porcelana conoci como "delft".

Alcott: "E maestro berdadero ta protege su discipulonan hasta di su propio influencia".

Paul Shirley, di 21 aña di edad, nativo di Sydney, Australia, a haci un disco di Life Savers dura 4 hora y 40 minuut den su boca prome cu e buraco meymey di e cosdushi a disolve. El a logra e hazaña increible ey dia 15 di February, 1979.

Ora cu nan ta papia di afinidad den ciencia, nan kier meen e atraccion quimico entre elementonan of compuestonan.

Anonimo: "Baseball ta e unico sport den cual bo por aparece malo den dos of tres turno na bate y asina mes gana un miyon di dollar pa aña".

Bo tabata sa cu e zambuyadornan di Pentecost Island, New Hebrides, ta zambuya for di plataformanan 70 pia halto cu hilo di liana mara na nan enkelnan? E hala cu ta resulta ora cu e hilo rek te su maximo por transmiti un forza momentario di ariba 100g.

Los Angeles Dodgers ta e equipo cu a pone un record di asistencia na weganan di baseball Grandes Ligas ora cu na aña 1962, 2,755,184 fanatico a asisti pa mira nan weganan hunga den nan home stadium.

Ovidio: "Alma ta descansa ora cu e basha lagrima; y dolor ta haya satisfaccion cu yanto".

E Dinastia Shang a ser funda na China na aña 1760 Prome cu Cristo.

Grazia Deledda (1871-1936) tabata un novelista Italiano. Mayoria di su novelanan, manera "Shinishinan" (1904) y "E Mama" (1920) ta tratamentonan realistico di e bida campesino di su ciudad nativo, Sicilia. El a gana e Premio Nobel di Literatura na aña 1926.

Chamfort: "Tin dos seccion grandi di sociedad: esnan cu mas almuerzo cu nan apetito, y esnan cu mas apetito cu nan almuerzo".

Bo tabata sa cu tin un cacho den historia cu yama "Mr. McGregor", cu a ricibi cada December 300 regalo di Pasco? E cacho tabata pertenece na Joseph Duddy, di Pittsburgh, Pensylvannia.

Den ciencia, adhesion ta e forza cu ta haci substancianan diferente pega hunto, pa medio di atraccion entre nan moleculanan.

Moliere: "No solamente loke nos haci, sino loke nos no haci tambe ta forma parti di nos responsabilidad".

Acustica ta e parti di ciencia cu ta trata sonidonan.

CIBC FirstCaribbean ta duna e rotonde di Tanki Flip e ambiente di pasco





ORANJESTAD (AAN): E banco nobo, CIBC FirstCaribbean a adopta e rotonde di Tanki Flip e aña aki y asina laga esaki luci e luznan di pasco.

Comunidad ta custumbra di mira tur e rotondenan rond di Aruba bunita decora cu luznan, decoracion di pasco y lesa mensahenan di bon deseo. CIBC FirstCaribbean a pone e tres puntonan aki hunto y a duna e rotonde di Tanki Flip e ambiente aki.

Aruba por aprecia luznan cu ta duna e rotonde e ambiente di pasco. Ademas tin kerstboomnan sostenibel, pensando riba nos medio ambiente cu den anochi tambe ta luci hopi bunita. Y pa termina CIBC FirstCaribbean ta duna nos comunidad e bon deseonan den e cuatro idiomanan mas uza riba nos isla.

Riba e potretnan por aprecia e team di CIBC FirstCaribbean cu e adornonan na e rotonde di Tanki Flip. CIBC FirstCaribben ta invita comunidad pa pasa aprecia e decoración, saca un potret y comparti e spirito navideño.

CIBC FirstCaribbean y e team completo kier gradici e comunidad di Aruba pa e sosten durante e prome aña cu nan ta operando for di e sucursal na Tanki Flip. Tambe desea comunidad Feliz dianan di fiesta y cu 2018 lo yega cu hopi bendicion.

2 DIA DI BENTA SPECIAL
December 8 y 9.
Producto manera carni, galiña, porco, seafood y hopi mas na wholesale price
FERM CARIBBEAN TRADING
A: ITALIESTRAAT #40 (BANDA DI EX DURA HOME CENTER) T: +297 588 0006
W: WWW.FERMCARIBBEANTRADING.COM/CHRISTMAS-SALE

AWE

LOTTO 5

Afl. 750.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33



Multi Draw:

Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3

03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5



Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com





BARGAIN CITY

PARKING LOT CERTIFIED MEGA MALL

NOS A RICIBI
MAS CU 250 MODEL DI SAPATO



Jennerlee Maduro di Departamento di Finanzas

Convenci cu lo tin bon relacion di trabao entre Minister y Parke Nacional Arikok





ORANJESTAD (AAN): Parke Nacional Arikok ta unico y e ta un sentimento hopi bunita pa aporta na comunidad por medio di e departamento cu mi ta forma parti di dje. Bo no por compara e trabao aki cu ningun otro como cu no tin un otro Parke asina aki na Aruba, cual ta hacie special y cual ta haci cu nos como empleado ta gusta bin trabao, asina señora Jennerlee Maduro a expresa su mes durante bishita di Minister Otmar Oduber na Parke.

"Tur empleado a keda masha contento cu bihsita di Minister Oduber pasobra pa nos como empleado e ta un honor pa sinti cu Minister ta interesa den bishita Parke cual awor ta cay bou di su MInisterio. Nos ta contento como cu esaki no tabata e caso durante e ultimo añanan, e Minister anterior na diferente ocasion tabata reuni cu personanan di mas ariba den e organizacion solamente."

Señora Maduro sigui splica cu e bishita di Minister Oduber a bin como un sorpresa placentero y hopi agradabel como cu Minister mes a mustra cu kier a conoce empleadonan cu ta mas 'abou' den e organizacion. 'E oportunidad aki tabata unico y mi a haci uzo di e oportunidad pa conta Minister di mi preocupacionnan y mi experiencia trahando na Parke.'

Concluyendo señora Maduro a bisa: 'Locual cu e Minister aki a haci cu Pais Aruba y specificamente 'producto Aruba' ta impresionante y pues nos ta entusiasma pa mira kico e ta bay haci cu e producto 'Parke Nacional Arikok'. Tin hopi cos cu por worde haci, Parke tin hopi mas potencial pesey nos ta 'look forward' y cu nos ta bay ta hopi satisfecho na final.

Pa Gate Opener Electrico Italiano na prijs hopi competitivo yama 588-2828 of pasa personalmente.

Instalacion rapido y motor cu un (1) aña di garantia

E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota E: e.n.e.trading@gmail.com

Minister Otmar Oduber ta aprecia esey

Idea pa bin cu Parke Maritimo a worde acepta pa empleadonan di Parke Nacional Arikok



ORANJESTAD (AAN): Durante Minister Otmar Oduber encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente su bishita na Parke Nacional Arikok, a trece dilanti cu lo kier amplia e areanan protehi cu actualmente ta 16, pa 17 of 18 area. Esaki a cay den 'bon tera' cerca empleadonan presente. "Tempo cu mi tabata Minister di Turismo mi a cuminsa caba cu e proceso di un Parke Maritimo. Lamentablemente como cu mi no tabata e Minister 'echt' responsabel cu esaki, e proyecto cada biaha a worde wanta. Den e posicion cu mi ta aden aworaki si, e ley ey ta bay worde saca." Meta ta cu na 2018 mester tin e areanan adicional protehi y mester tin un Parke Maritimo cu mester ta den funcion. Un decision cu mester bay tuma ta si lo bay 'parkeer' nan bou di Parke Nacional Arikok of ta bay crea un otro instituto cu ta bay maneha e parti aki. Tur cos ta depende di e vision cu tin di Gobierno y Parke Nacional Arikok. Greg Peterson Presidente di Hunta di Directiva di *Parke Nacional* Arikok ta splica: 'Parke Nacional Arikok ta patrimonio di nos Pais ora ta toca e tema di naturalesa. Den pasado Gobierno a institui un sistema pa proteha nos naturalesa y nos trabao ta pa wak con nos por haci e fundacion funciona mas optimal pa por cuida e naturalesa di nos Pais. Mester bisa cu mi ta contento cu bishita di Minister, e Gabinete nobo ta sinta pa algun siman y ya caba Minister Oduber a sinta cu e team di maneho di Parke y a cera conoci cu empleadonan tambe. Palabranan di Minister Oduber tabata hopi positivo y a menciona cu lo bin cu un Parke Maritimo na 2018 y 17 area protehi por lo menos, esakinan ta anuncionan hopi positivo." E concepto di naturalesa y medio ambiente ta forma parti di bida den su totalidad y ta forma parti di con e ser humano ta biba y anda cu otro y desaroyo sostenibel. E semper ta bon pa durante encuentronan manera esun cu a tuma luga entre Minister y Parke pa comunica di e vision regardando esaki e concepto di naturalesa y medio ambiente, sr. Peterson a conclui.

WATER'S EDGE
RESTAURANT & BAR

HELP WANTED

Water's Edge Restaurant

- First Cook
- Second Cook
- Bartender
- Hostess
- Waitress
- Kitchen Cleaner
- Dishwasher
- Bus Girl

Please apply in person at the Food & Beverage Office located at Costa Linda Beach Resort.

Water's Edge Restaurant & Bar | Costa Linda Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd. 59, Eagle Beach, Aruba
+297 594 8509 | www.watersedge-aruba.com

Season of Giving
Thank You

The Management & Staff of the Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, The Ritz-Carlton, Aruba, Marriott's Aruba Surf Club and Marriott's Aruba Ocean Club would like to thank all the partners for their support and generosity.

A special word of gratitude to all the ladies and gentlemen from the four hotels that volunteered their time and enthusiasm.

All 4 You
Arion Wine Company N.V.
Armando Goedgedrag
Aruba Bank
Awesome Photobooth
Bon Bini Cargo Services Inc.
Brown Lawyers
Caribbean Mercantile Bank
Caribbean Overseas Ltd.
Click Print
Colombian Emeralds International
Crystal Pools
Deloitte
De Palm Tours Aruba
Divino
ECO DMS
Elisa Lejuez
Elite Productions & Entertainment
Fast Delivery Services
Foley Fish Boston
Gandelman
Gemani Jewelers
HBN Law
High Performance
House of Mosaic
ISS Security
JetBlue
Jewels in Paradise
JW Marriott Essex House New York
JW Marriott Santo Domingo
Long Life
Maison 77
Marriott Vacations Worldwide
MetaCorp
Mexim
Nagico
Pepia Est N.V.
Prime
PWC
Red Sail Aruba
Renaissance Aruba Resort & Casino
Setar
Shar's Flowers
Sjem Fat Lawyers
The Miami Beach EDITION
Total Services

MARRIOTT RESORT ARUBA STELLARIS CASINO
THE RITZ-CARLTON ARUBA
Marriott VACATION CLUB. ARUBA SURF CLUB
Marriott VACATION CLUB. ARUBA OCEAN CLUB

Aña ta cabando y ainda Sindicato ta mira con Elmar ta kibra ley laboral

ORANJESTAD (AAN): Ta di lamenta cu gerencia di NV Elmar ta keda kibra ley laboral door cu nan no ta duna sindicato STA su luga. Sr. Diego de Cuba ta splica.

Sindicato STA tabata tin un reunion cu gerencia di Elmar hunto cu mediador di gobierno. Pero lamentablemente Sr. Robert Henriquez ta keda para terco ariba su posicion. E ta dispuesto pa reconoce e delegadonan, pero e kier pa sindicato firma un documento, caminda nan ta bay di acuerdo cu e herinrichting. Sindicato a bisa cu nan no ta acepta esaki, bou di niun circunstancia.

Nan ta haya straño cu mediador no por lanta un caso contra di un compania, pa oblig'e di cumpli cu leynan internacional. Ta keda na sindicato e ora, si sindicato kier hiba gerencia di Elmar corte. Sindicato STA lo bay manda un carta pa e minister encarga cu Elmar, unda cu firma di mayoria di trahadonan, unda cu nan ta pidi pa kita e persona for di e posicion aki. Asina aki, nan no por traha. Gobierno tin cu bay tuma e decision aki. E minister en cuestion lo tin di tuma e decision



ya cu e persona aki, ta violando leynan laboral. Tambe nan ta haya straño, cu Departamento di Labor no a cay aden ainda y no a hala nan atencion. Apart di esey, Elmar ta violando leynan internacional di labor. International Labor Association ta un asociacion internacional. E leynan cu ta hancra den e ley aki, a worde ratifica pa Aruba tambe. Y ainda nan no ta comprende con Sr. Henriquez ta keda para terco, ya cu e ta di opinion cu si e reconoce e delegadonan, STA no ta bay di acuerdo cu e herinrichting.

Dia 1 September STA a gana un referendum, cu mayoria abrumador y e pasenshi di sindicato y di trahadonan, a pasa limite caba, segun Sr. de Cuba.

Mas aleu SR. de Cuba, trahadonan di Elmar por bay den accion na cualkier momento, pero nan kier purba na mantene e pas labora. Pero si esey no por, nan lo kies e caminda di "Guanajuato" y e ora e dolornan ta bin. Pero ta duna e beneficio di duda. Pero dialuna lo reuni cu e abogadonan di NV Elmar, pa 4 or di atardi, pa purba sali for di e impasse aki. Si no logra, nan lo entama un kortgeding contra gerencia di Elmar.

Pero si e carta lo bay pa Minister pa destitui Sr. Henriquez for di su posicion y laga un otro persona maneha Elmar. Ya cu e persona aki, conforme e mesun trahadonan di Elmar ta completamente fout bezig. E ta un persona hopi terco y mediador tambe a ripara esey. Asina aki, segun de Cuba, bo no pro rasona ni negocia.

NV Elmar kier reconoce e sindicato STA, pero no ta reconoce e delegadonan di bo compania, cu a worde eligi pa e mesun trahadonan. Kico Sr. Henriquez ta pretende. Esaki ta sinta sindicato bastante dwars. Si nan no keda cla, nan lo cumінsa un kortgeding.

Sr. de Cuba a nenga cu lo tin un problema personal, y a splica cu Elmar kier bin cu'n reorganizacion. Y ora di reorganizacion ta empleadonan ta esunnan cu ta sali perhudica. P.e. den un reorganizacion na Triple A, na 2004- 2005 y aki ta casi 80 hende a bay cas. Y aunke cu nan a worde paga, nan a bay. Den caso di Elmar, esaki segun de Cuba, e lo no ta bay ta diferente. STA no a negocia e reorganizacion cu Elmar, pero cu e sindicato anterior. Di banda di ELmar, nan kier pa STA studia e documentonan aki y pa nan firm'e. STA a wak hopi punto cu nan no ta di acuerdo cun'e. STA ta exigi pa den e organizacion niun hende perde nan trabao. Nan kier un garantia di trabao y un garantia di funcion. Nan dos ta bay ta man den man. Segun sindicato STA, tanten cu NV Elmar no reconoce su delegadonan, nan no por sinta negocia.



BENIHANA

We're HIRING!

* SERVERS
* ASSISTANT SERVERS
* COCKTAIL SERVER
* KITCHEN HELPER

We are looking for highly motivated individuals for our restaurant. If you love working in a friendly, team oriented environment, then we want **YOU!**

Please visit our restaurant in order to fill an application.
J.E Irausquin Blvd, South Beach Center
Palm Beach
Mon - Friday: 11:00 - 2:30 pm, 4:00 - 6:00 pm
For additional information call: 586-9980

DYON CENTER N.V. y PARTY by Dyon



Kier a participa na su distinguida clientela cu enconeccion cu nos cena di Pasco

Diasabra 9 di December nos horario lo ta for di 8:30am - 5:00pm NON STOP

GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :
Part Time (Male) Ramp Handler Agent

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements
- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days** / **weekends** and **holidays**

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to **careers@genairaruba.com** or visit our Human Resources office located at Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

Minister encarga cu Infrastructura Otmar Oduber:

Mester enfoca mas riba e balor agrega cu proyectonan infrastructural tin pa economia y medio ambiente di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Minister Otmar Oduber a reuni cu director di DOW Marlon Croes y expertonan kende a duna presentacion di proyectonan di DOW na Minister y alabes tabatin oportunidad pa haci pregunta y asina wordo poni na altura di status di proyectonan cu ta andando, specificamente e concepto Public Private Partnership (PPP). E concepto aki a wordo uza pa construi Green Corridor y Watty Vos Boulevard.E presentacion di DOW tabata amplio y sr. Croes a splica for di inicio con e destaho a tuma luga y e contract cu a uza pa e PPP nan aki. Tambe a menciona e trabounan cu tin pa cumpli cu ne ainda y retonan pa por yega na finalisa e proyectonan aki.

Minister Oduber a haci varios pregunta na e team di expertonan relaciona cu e costo di e proyectonan, responsabilidad y calidad di e trabou."E proyectonan PPP uzando Design, Build, Finance and Maintain (DBFM) contract ta duna Pais Aruba un otro forma di tene destaho publico, compara cu locual cu a haci tradicionalmente. Den proyectonan tradicional: ta traha un destaho, mester tene un 'aanbesteding', scoge e contratista cu su prijs ta mas miho y ora cu e caba, e contratista ta bay y nos ta keda cu e mantencion pa e proximo añanan.Sinembargo den caso aki (cu DBFM), ta transferi riesgonan di diseño, riesgonan di contruccion, financiamento y mantencion na e Sector Priva. E incentiva ta e parti financiero, locual kiermen cu e contratista lo haci su maximo esfuerso pa traha un diseño cu ta cumpli cu e rekisitonan cu Pais Aruba ta pidi, e ta construi esaki, finansia esaki y ta haci mantencion pa e proximo 18 of 20 añanan. Den e proceso aki, si e no ta cumpli cu camindanan disponibel pa Pais Aruba funciona y no ta cumpli cu e parti di calidad, e no ta haya su pago." Sr. Croes ta enfatisa cu e contratista mester cumpli cu ambos, pa e por haya su pago.Por ehempel: E caminda ta habri pa nos por core y despues di algun tempo a surgi buraco grandi, ta informanan cu e caminda tin buraco den dje y pues no ta cumpli cu rekisitonan cu ta den e contract, consecuentemente un boet lo wordo aplica. Ora cu ta cera e caminda pa cumpli cu e trabou, ta haci cu e caminda no ta disponibel mas pa Pais Aruba uza, esey kiermen cu boet ta bin acerca atrobe. Cu boet kiermen, reduccion den pago cu lo wordo haci na e contratisa. Unabes tin un boet/reduccion, e contratista no ta haya e suma bek ora cu e cumpli cu e trabou, e ta perde e parti di e pago aki. E ta un trigger basta intensivo di parti gobierno, pa stimula e contratista pa tene e caminda disponibel y na e calidad cu ta rekeri, sr. Croes a splica.

Proteccion Pais Aruba den caso di 'failliet'

Den caso cu e compania bay failliet pa Pais Aruba e no ta un problema dibiaha. E financiador di e proyecto cu kier haya nan placa bek tin un 'step in right' cu Pais Aruba. Pues si e contratista bay failliet cual kiermen cu e no por duna e servicio mas y consecuentemente no tin pago ta tuma luga. Den e caso aki e financiadornan ta mustra e contratistanan riba e hecho cu nan a bay failliet, ta sacanan for di e 'equation' y ta pone un otro compania cu si por haci e trabou duna e servicio, pa por garantisa cu nan ta haya nan placa. Esakinan ta e mecanismonan cu tin den e contract aworaki pa garantisa cu e caminda ta keda disponibel y na e calidad rekeri pa nos por core.

Status proyectonan

Pa loke ta status di e proyecto di Green Corridor, esaki mester a wordo entrega na augustus 2017 cual nan no a logra. Nan a purba di entrega e proyecto November cual tampoco a logra. Segun e contratisa 95% di e caminda ta cla y e 5 % cu falta ta encera algun cos cu nan mester drecha 'aki aya'. Adicional,eE contract ta rekeri cu organisacion administrativo mester ta bon, pasobra lo tin un relacion cu e compania pa 18 aña unabes nan caba cu e proyecto. Esey kiermen cu nan mester prueba cu e organisacion ta bon hinca den otro, e parti administrativo ta bon hinca den otro y cu proceso di trabou ta bon hinca den otro pa por garantisa e servicio cu ta bay duna. Pa loke ta encera e proyecto Watty Vos Boulevard, e trabounan ta andando segun planificacion y ta spera cu e proyecto keda cla augustus 2019, sr. Croes a termina bisando.



fl. 6000,-
CASH!!

X-Mas Bingo Night

DECEMBER 10 • 7PM • CLUB CAIQUETIO

TICKET: AFL. 15,- | Obtenibel na Silk & Cotton

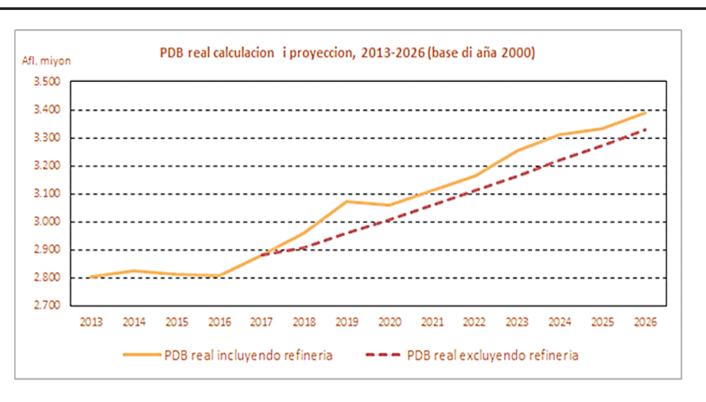
DOORPRIZE: 5 Dinner for 2

RIFA: Ticket pa Miami, Catamaran pa 4, 1 Weekendstay

SPECIAL PRICE: Grupo mihor Uniforma



Banco Central ta premira pa 2018 inseguridad na termino medio pa loke ta proyecto refineria



Tabel: Indicadornan economico principal pa prome dos trimesternan di 2017

Indicador	2016 Jan-Jun	2017 Jan-Jun	Cambio
Ingreso hotelero pa camber disponible (US$)	197,12	218,14	21,02
Cantidad di turista	576.739	526.743	-49.996
Bishitante di crucero	376.337	435.137	58.800
Indice di percepcion di empresa (di dos trimester, punto di indice)	100,2	104,6	3,8
Importacion di machinaria y aparatonan electrotechnico (Afl. miyon)	130,4	145,0	14,6
Entrada di BBO (Afl. miyon)	46,5	52,3	5,8
Impuesto riba entrada y ganashi (Afl. miyon)	280,7	244,3	-36,4
Tasa di inflacion, promedio anual (porcentahe)	-0,6	-0,4	0,2
Indice di confiansa di consumidor (di dos trimester, punto di indice)	96,8	94,4	-2,4

Fuentenan: BCA, ATA, CBS.

ORANJESTAD (AAN): Banco Central di Aruba (BCA) ta publica e asinanan yama "Economic Outlook" pa 2018 y e "State of the Economy" pa e prome dos trimesternan di 2017. E puntonan mas importante ta wordo presenta abou.

Despues di dos aña di contraccion economico, e economia Arubano ta premira pa resumi crecemento na 2017 y 2018 aumentando cu, respectivamente, 2,6 porciento y 2,7 porciento den termino real. E exportacion di servicio turistico ta e factor mas grandi di crecemento economico. Sinembargo, un condicion importante pa e crecemento ta e ehecucion (na tempo) di trabaonan riba e refineria, pero tambe proyectonan di inversion grandi planea. Ehecucion di e proyecto di refineria ta wordo premira pa resulta den un nivel mas halto di e PDB pa e termino medio, pero cu un crecemento anual limita di produccion domestico. Sinembargo, tin un incertidumbre considerabel riba e proyecto aki.

E proyeccion di crecemento ta basa, entre otro, riba e recuperacion di nos economia den 2017. Cifranan di turismo a mehora cu crecemento den ingreso turistico y expansionnan den e mercadonan Norteamericano y Latinoamericano (no Venezolano). E actuacion turistico di Aruba ta faborable compara cu su competencia den e region Caribense (ora exclui e mercado Venezolano).

Inversionnan di e sector priva a acelera den e prome dos trimesternan di 2017. E indice di percepcionnan di negoshi a crece remarcablemente den e di dos trimester di 2017, indicando cu tin un crecemento di confiansa den e economia di Aruba. Indicadornan di consumo ta sugeri cu e nivel di consumo a mehora cautelosamente den e di dos trimester di e aña.

Ingreso di gobierno a cay cu 0,8 porciento den e prome dos trimesternan di 2017 mientras cu gastonan di gobierno (incluyendo cambio den pagonan atrasa) a baha cu 1,1 porciento compara cu e mesun periodo di 2016. Debe di gobierno a yega na Afl. 4.188,6 miyon, un subida di Afl. 163,3 miyon den e mitar aña bou revision, y asina hisa e debe den porciento di e PDB na un nivel sin precedente di 87,7 porciento.

Placa den circulacion a baha cu 0,8 porciento te Afl. 4.134,2 miyon na Juni 2017 compara cu December 2016. Credito domestico a expande cu 0,3 porciento carga pa un aumento di 2,1 porciento den hipotecanan. E averahe di e tasa di interes riba prestamonan nobo a baha significantemente na 6,4 porciento, reflehando pa gran parti interesnan mas abou riba credito na empresa. Consecuentemente e margen di interes a cay na 5,0 porciento, e margen mas abou desde 1998.

E cuenta coriente di e balansa di pago a registra un surplus di Afl. 170,6 miyon den e prome dos trimesternan di 2017, relata na entradanan fuerte di turismo. E deficit den e cuenta di capital y di finansa di Afl. 151,3 miyon a wordo ocasiona pa entrada abou di inversionnan directo for di exterior pero tambe salida di fondonan for di e cuenta di inversion di portafolio.

Reservanan oficial a cay cu Afl. 11,8 miyon compara cu e fin di 2016. Consecuentemente, reservanan total (incluyendo diferencianan den revaluacion) a alcansa Afl. 1.917,9 miyon. E tasa di cobertura di importacion a yega 5,5 luna, cu ta 0,2 luna mas abou cu na e fin di 2016.

E publicacionnan completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org).

FOR SALE

1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Bashi BONUS

Afl. 10.000,-

cu

MINI MEGA

MEGA PLUS

MINI MEGA

LOTTO 5

CON PA PARTICIPA

Cumpra dos combinacion di number riba mesun ticket, sea di Mini Mega of Mega Plus of Lotto 5. Ticketnan no-ganado, ta participapa pa e premio di Afl. 10.000,-

Nomber: Lotto, E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon: 525.7555

Scribi nomber, fam, adres y number di telefon patras di cada ticket no-ganado y deposita esaki den e box na cualkier rebendedo.

Campaña ta valido di 1 - 31 di december 2017

E Ganado di afl. 10.000,- lo wordo anuncia 8 di januari 2018 durante sorteo di merdia 2:30PM na Telearuba

www.lottoaruba.com

Lotto

Pa mas infromacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

SETAR

Christmas Village



9 di december, 2017

6:00 pm – 12:00 am

Parking lot na SETAR Store
Caya Betico Croes

Musica: Gaita- Jeon y NBO!

Entrada: GRATIS

Cushina y bar bon surti - Oliebollen y poffertjes
Craft Beer - Kids corner - Door prize
Descuento riba accesorio y hopi mas!



SETAR
Creando Conexion



15 Days of Holiday Fun

Who ever heard of 15 Days of Christmas?

Well, this year, it is happening at the Tropicana Casino Aruba! If you are a TROP ADVANTAGE® Member, you too may get into the festive spirit and participate in the 15 Days of Christmas promotion!

DECEMBER 2017

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
10 SPIN THE BIG WHEEL!	11 ROLLING FOR Riches	12 $10,000 MONEY MACHINE	13 PLINKO PARTY	14 $10,000 MONEY MACHINE	15 Bingo DAYS	16 ROLLING FOR Riches
17 SPIN THE BIG WHEEL!	18 ROLLING FOR Riches	19 $10,000 MONEY MACHINE	20 PLINKO PARTY Select Christmas Eve Weekend Stay	21 $10,000 MONEY MACHINE	22 Bingo DAYS	23 ROLLING FOR Riches
24 SPIN THE BIG WHEEL!	25 Merry Christmas					

TROPARUBA.COM

Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanoymous.org. Certain restrictions apply. © 2017

TA
TROP ADVANTAGE®

MORE OFFERS REWARDS CHOICES

TROPICANA®
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY

Fruteria SOL

El Mercadito
AWE Diasabra 9 Dec. di 8:00 AM te cu 6 PM
Gran variedad di fruta y berdura na Prijs Special Afl 3,50 x Kgr
- Keshi Paisa
- Banana Afl 0.70 pa un
- Tur ingrediente pa traha Ayaka
- Patia Afl 6 pa un
- Melon Afl.4
Y mucho mas....







Savaneta 32 . ex- iceberg Bar • Telf 5844557
www.facebook.com/fruteriasolaruba

Sinterklaas a treat muchanan di Imelda Hof

ORANJESTAD (AAN): - Diasabra ultimo despues di caminata, "Aruba One Happy Island Lions Club" hunto cu Sinterklaas y su Pietnan a bishita Imelda Hof pa laga un treat na e muchanan.

Juffrouw Zahira den nomber di e muchanan di Imelda Hof a ricibi e donacion di frutanan cualnan tabata Appelsina y Patia, ademas di boter di awa, Nestea y juice. No a keda sin falta e mangel pa nos muchanan.

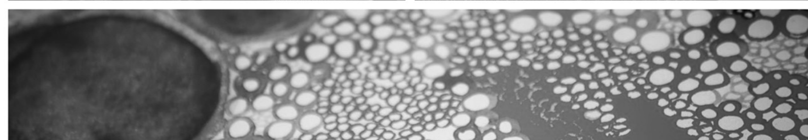
Jufrouw Zahira a gradici pa e treat pa e muchanan. "Aruba One Happy Island Lions Club" ta gradici Ray's Water y Bix Brandsimport cu a contribui cu Sinterklaas y OHIL pa asina e donacion por tabata posibel.





R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO





Live to Discover, Work to Inspire

Explore the world even as you work.
A passion for discovery doesn't stop in the workplace.

We have the following positions available:

Front Office Agent

At the Renaissance we tailor each approach by reading cues from a guest to ensure the guest feels at home. We believe that every employee is an innovator, explorer, and relationship builder, someone who is able to identify the key details that make the guest's stay uniquely interesting and intriguing. Using your expertise, as well as the relationships with others across the hotel, to anticipate and deliver on our guests' needs is imperative. Are you passionate to also have an eye for detail than....

Please hand in your application, CV, diplomas and other relevant documents at the:

Human Resources Department
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaruba.com

TIO PEPE
Pos Chiquito
Tel 585-7108
AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI
"DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink!
Ta ofrece nos dushi clientela di KARAOKE
Nos programa nobo di dialuna pa diadomingo bo po bin canta hunto cu bo amigonan y pasa un dushi rato hunto cu nos
Nos ta wardabo

Anko Ringeling, Director di AZV

Mester sinta cu e minister nobo y analiza e plannan cu tin pa 2018



ORANJESTAD (AAN): Director di AZV, Anko Ringeling, a splica cu semper y cuando AZV traha su presupuesto den cual nan tin nan plannan. Esey ta wordo papia cu Minister. Loke a sosode cu e minister anterior y awor aki cu tin un minister nobo, tin cu sinta cun'e y intercambia di idea pa loke ta plannan cu tin pa 2018. Mayoria di e trayectonan ya ta ongoing. Ta canando.

Si wak di e gastonan extra cu tin, papiando di e trayecto di renobacion di hospital, e renobacion mes, e construccion, no ta wordo financia for di e fondo di AZV. Pero mester richt'e in si, cumpra muebles, etc. Mester tin mas personal.

Tur esey si ta cay pa AZV. Esey ta un di e trayectorianan cu ta andando. Tin Imsan, radio terapia, ampliacion di cambernan di operacion. Tin tambe idea of e fundacion cu a caba di lanta, Fundacion pa Salud Mental, Respaldo, cu ta bay ta un organisacion di PAAZ, e psikiatranan cu ta den servicio di hospital, parcialmente cu ta traha riba nan mes y SPD. Ta bay cay bao di un dak. Esey tambe ta un trayecto nobo cu ta bay sigui na 2018.

E Gobierno anterior a cuminsa e discusion pa e verpleeghuiszorg pa nos grandinan SABA, of Thuiszorg pa nos grandinan, manera Wit Gele Kruis ta haci, cu esey tambe bay cay bao di AZV. Un biaha mas tin cu warda wak kico e Gobierno nobo, minister nobo, ta pensa di esey pa por sigui e trayectoria ey tambe.

Tin diferente cos nobo cu ta andando y ta wardando pa un combersacion cu e minister nobo pa wak kico su ideanan ta.

Ladron a baha cu tas cu contenido valioso pa su doño

ORANJESTAD (AAN); --E homber inicial D. den transcurso di diaranzon a presenta na warda di polis Oranjestad pa entrega denuncia di su tas di cuero cual ta contene dos paspoort. Ademas tabata tin den dje un pas di banco ATM di Aruba bank y Credit Card, mas ATM Banco di Caribe., boshi yabi , diferente USB Stick, bril di bista, potmoni maron den cual e tabatin 35 florin .
E tas aki tabata den auto Suzuki Swift number A-3304. D. ta pensa cu el a laga e auto atras na lock.

Pa pedido di "ARVEFA" su productonan yama 588-2828 of pasa personalmente.
y goza di 15% di descuento cash + carry
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota E: e.n.e.trading@gmail.com

HOOTERS®
MAKES YOU HAPPY!
We're HIRING!
* WAITRESS (HOOTERGIRLS) (FULL / PARTIME)
* BUSBOY (PARTIME)
* LINE-COOK (FULL / PARTIME)
EVERYONE LOOKS GOOD IN ORANGE
Fun Atmosphere, Flexible Hours & Great Pay
APPLY IN PERSON
J.E Irausquin Blvd, South Beach Center
Palm Beach
For additional information call: 582-0041

Economic CENTER
Your Favorite Furniture Store!
OPEN THIS Sunday

Offering
GREAT SAVINGS
December 10th
10:00am - 1:00pm

SPECIAL
SOFA & LOVESEAT SET
NOW Fl. 1248,30
Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm
Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm
Saturday 9:00- 5:00pm NON STOP

economiccenteraruba
Seroe Blanco 8y
Oranjestad
Te: 583-7132 / Fax: 582-1770

BO MIHO ADRES PA "RAYNOR" GARAGE DOOR
DEN STOCK + ARIBA PEDIDO: CALIDAD SUPERIOR + PRIJS
HOPI COMPETITIVO. INSTALACION RAPIDO + EXCELENTE
YAMA: 588-2828 OF PASA PERSONALMENTE
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota

Segun director di AZV

Entre 20 pa 40% di gastonan medico no ta util y no tin efecto desea

ORANJESTAD (AAN): Segun Anko Ringeling director di AZV, Mundialmente ta wordo calcula, cu entre 20 of hasta 40% di e gastonan medico, no ta util. No tin un efecto desea. Esey ta algo mundial y cada sistema mester purba di wak, detecta e cuido cu no tin e efecto desea y purba di drecha esey pa un cuido mas efectivo y eficiente. Esey ta keda un reto di tur sistema di cuido medico y pesey tambe na Aruba ta keda un reto cu, conhuntamente cu e dunadonan di cuido, mester cada bes analisa e manera con e cuido ta wordo duna, pa asina e wordo haci na un manera mas efectivo y mas eficiente. Por ta por hala atencion tambe di por ehempel un di e kehonan cu ta wordo hopi scucha den publico, den nos comunidad, ta e lista di espera (wachtijden). Den e mesun rosea, hopi hende ta bisa cu mester tin mas specialista, of mas dokter di cas.



Experiencia di AZV ta mustra cu no tur ora esey ta e causa di e listanan di espera.

Por ehempel hopi biaha tin suficiente cupo pa cierto specialista, pero, e no ta logra hospital of e no ta logra AZV pa haya un specialista cu ta dispuesto pa bin traha na Aruba. Hopi biaha hospital por ehempel ta traha cu dokter cu ta bin temporalmente na Aruba cu no ta haya un situacion deseabel, pasobra e ora cada biaha cu e pashent bin, e ta haya su mes cu un otro dokter.

Kier preferiblemente un dokter cu ta na Aruba permanente. No ta tur ora e ta logra pa yena un cupo cu tin cu un dokter cu ta dispuesto pa bin traha na Aruba permanente. E resulado ta cu na e momento ey, bis'e cu no tin suficiente dokter y e ora ta haya un lista di espera, no pasobra cu tin suficiente placa pa paga un dokter, pero no por haya un candidato cu ta dispuesto pa bin traha aki.

Un otro factor por ta, cu hospital ta splica cu nan tin den un cierto specialismo, diferente specialista di e mesun specialismo. E pashentnan ta bin pa un cita y e kier pa e wordo scucha door di dokter A, aunke cu dokter B, C cu D tambe ta disponibel. E por haya un cita mas lihe por ta cerca B,C y D. Pero e ta insisti cu e kier bay cerca dokter A. Si Dokter A ta un dokter popular, cu tin fanclub grandi, e ora eynan automaticamente e pashent lo mester warda un poco mas cerca dokter A.

Tin diferente factor cu por hunga un rol. AZV, hunto cu hospital, specialmente e asina yama medische staff, e asociacion di specialistanan cu ta trahando den hospital, a delinea, e cantidad di cupo cu segun AZV ta necesario na Aruba, pa duna un cuido adecua, tanto pa e cuido medico mes, pero tambe otro factornan, por ehempel cuanto tempo un persona mester warda te ora cu haya un cita cu un specialista.

E manpowerplanning eynan a haci'e den conhunto cu e directiva di hospital y e directiva di e staff medico.

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of yama nos na na 521-5555.

(Siman nr. 49) 04 december t/m 08 december 2017



NR.	COMPANIA	FUNCION
693	Cerd Construction Equipment Rental Depot	Heavy Equipment Mechanic
692	Barney's Bar & Restaurant	Chef Cook
691	Prive	Uitwondend dienstbode
690	Pardilla Barbershop & Beauty Salon	Barber
689	Hot Look-Renaissance	Supervisor
688	Matthew's Beachside Restaurant	Chef Cook
687	Gari & Wasabi	Chef Cook
686	Don Jacinto	Waiter
685	Footfit Backstage	Podoloog
684	Gigiola Designs VBA	Naaister
683	Inter Corp. Resort Housekeeping Services	Night cleaner
682	Inter Corp. Resort Housekeeping Services	Kitchen attendant
681	R.J.Q. Construction & Cleaning	Room attendant/ housekeeping
680	Stichting Shouwburg Aruba	Projectleider programmering/ educatie
679	Stichting Shouwburg Aruba	Hoofdtechniek/gebouwbeheer
678	Aqualive Pool Technology	Pool attendant
678	Speed Car Rental	Diesel monteur

NR.	COMPANIA	FUNCION
676	Romar Trading Company NV	Brand Marketing Manager (Pepsico)
675	Romar Trading Company NV	Brand Marketing Manager (L'Oreal)
674	Romar Trading Company NV	Brand Marketing Manager (Diageo)
673	Vereniging Van Eigenaars "Oasis At Eagle Beach"	Tuinman
672	Croon Elektrotechniek NV	Voorman
671	Galon Contractor	Cleaner
670	Coco Loco Beach Bar & Restaurant	Schoonmaakster
669	Coco Loco Beach Bar & Restaurant	Bartender
668	Bugaloe	Zingende waitress
667	Calidad Supermarket	Slager
666	Danki Super Center	Night cleaner
665	Aruba Palapas Gardens Services & Construction	Tuinman en palapas maker
664	S.I. Con & Cleaning	Electrician
663	OLA Fishing	Kapitein
662	Town Dragon Restaurant	Cook
661	ITP Caribbean	Senior Software Developer
660	PMEC	I & E Manager

URGENTE, Bo ta interesa, solicita

Housekeeping	**Frontdesk clerck**
Steward	**Electricien**
Constructie helper	**Timmerman**

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.



Arte Sano
FOUNDATION
Social Transformation
Creating Beauty
Changing Lives

PROUDLY PRESENTS & INVITE YOU TO ADMIRE THE WORKS OF OUR STUDENTS MADE IN VARIOUS LOCATIONS

· K.I.A YOUTH DEPT
· CURATELA DI ADICTONAN
· F.M.A.A
FUNDACION PA MANEHO DI ADDICION (CENTRO COLORADOMEIVELD)
· GRADUATE -PROJECT IN RANCHO

SPECIAL OPENING RECEPTION:
CAS DI CULTURA
SAT DEC 9TH
7PM UNTIL 9 PM
FREE ENTRANCE

EXHIBITION HOURS:
SUN DEC 10TH FROM 3-7 PM
MONDAY TO FRIDAY 9AM TO 5 PM
CLOSING DAY SUNDAY 17TH

PARTNERS & SPONSORS:
CAS DI CULTURA
CEDE ARUBA
CHECKPOINTCOLOR
OFFICE SYSTEMS
ALEX AND ANNI ARUBA
VNO
STICHTING RANCHO

NOW IN ARUBA
ANTONY MORATO
ROYAL PLAZA MALL, SECOND FLOOR
PHONE: 588-5406

Segun director:

Tin factornan cu ta pone cu e gastonan di AZV ta sigui crece



ORANJESTAD (AAN): Si mira aumento di gastonan di AZV for di 2010, te cu 2015, e ta asina cu bo ta mira un aumento den e gastonan masha modera. Un averahe di entre 2.5 te cu 3%. Mester pensa cu prome cu esey tabata tin aumento di rond di 6, tin biaha hasta 7%, segun director di AZV, Anko Ringeling.

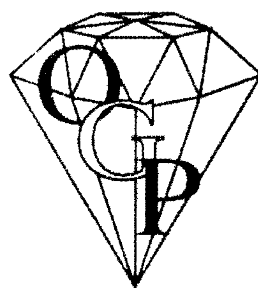
Aumento di gastonan a baha, pero esey no ta kita cu anualmente tin un aumento. Esey ta e reto, con ta controla e aumento, pasobra e gastonan ta keda aumenta door di e poblacion cu ta creciendo, door di introduccion di tecnologia medico nobo y mas caro. Asina tin diferente factor cu ta trece cun'e cu e gastonan ta sigui crece. E reto ta, pa e controla e aumento di gastonan.

Pa e añanan venidero, AZV ta premira un aumento un poco mas halto. Esey tin haber cu algun di e proyectonan nobo, manera radioterapia na Imsan, e renobacion di hospital. Asina ta cu esey ta desaroyonan nobo cu ta pone cu ta premira pa e añanan venidero un aumento un poco mas halto, cu ta alrededor di 4 pa 5%, enbes di e 2.5 pa 3% den e añanan anterior.

Ringeling a sigui splica cu si ta haya cu mester mas, den e caso aki specialista, ta comunica cu hospital, ta wak kico nan ta pensa. Si ta di acuerdo, e ora eynan e pregunta ta, ta un specialista cu ta bay en servicio di hospital, e ora ta hospital ta haci e werving.

Ta bay busca un persona. Si ta un specialista cu por traha riba su mes, es decir hunto cu otro coleganan, pero den vrije vestiging (independiente), no den servicio di hospital, e ora AZV, hunto cu e grupo di specialista concerni, e vakgroep, ta busca un candidato.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



Oduber's Golden Palace & Boutique N.V.

Cumana 71 • Tel: 5832731

NOS TA BOLBE SUPLICIA E SIGUIENTE CLIENTENAN AKI, PA PASA ABONA RIBA NAN DEBE HOPI ATRAZA, PROME CU DIA 15 VENIDERO, PASO DESPUES DI E FECHA AKI , E DEBE LO SER PASA PA ABOGADO DEURWAARDER.

1.	ANGELA DOROTHY CROES	PAPILON 79
2.	DANIEL CROES	PAPILON 34 C
3.	TRINITA CROES	CAMPANASTRAAT 10
4.	LORINNE COOKS	DE VIJST 85 D
5.	SEFERINA CORDERO	SOCOTOROWIJK 10
6.	DORA FIGAROA	ALTO VISTA 60
7.	SUINDA & MILTON MADURO	SABANA BLANCO 57
8.	FILOMENA NICOLAAS	SEROE PATRISHI 24 A
9.	STEPHANY PLAZA	DADELSTRAAT 14
10.	SHEILA SAM SIN HIDALGO	KIVIETLAAN 11/ NED.
11.	RUBY SCHWENGLE	MORGENSTER 41 K

Departamento Meteorologico Aruba awor usando equipo militar temporal pa pronostico







ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Departamento Meteorologico di Aruba a keda cla cu e instalacion di un sistema militar temporal pa datonan meteorologico.

DIARIO a compronde cu e sistema aki ta un back-up cu a bin hunto cu e sistema grandi nobo di observacion di Meteo ta calcula di ta wordo instala na comienzo di 2018.

Por corda cu na 2015, Meteo di Aruba a confronta problemanan di su aparatonan riba pista di aeropuerto unda mayoria di avionnan Mericano
cu si tin safety di nan pasaheronan na pecho, a cancela vuelonan pa Aruba debi cu no tabatin datonan meteorologico confiable.

For di e tempo ey, Meteo ta ocupa cu gobierno pa obtene aparatonan nobo di observacion y un rain-radar.

Relaciona cu e aparato di observacion nos ta asina luew cu por instala esun nobo den 2018.

DIARIO a haya sa, cu ultimo lunanan Meteo a encontra diferente problemanan cu su aparatonan Meteorologico na Aeropuerto di Aruba.

Esaki a bin principalmente door di lamper y viehez di e aparatonan. Pa evita cu Aruba lo haya su mes atrobe confontra cu no tin dato Meteorologico cu ta inclui observacion- y pronosticonan pa avionnan, a opta pa instala un sistema Militar sofistica temporal. Esaki lo keda funciona banda di e otro dos sistemanan meteorologico bieuw na Aeropuerto.

E sistema temporal aki ta midi biento, temperatura, humedad, presion atmosferico, awacero, visibilidad, haltura y cantidad di nubia, tipo di weer y actividad di lamper. E sistema ta genera e observacionan automaticamente, y si acaso ta necesario e observador di tempo por edit e observacion tambe.

Relaciona cu e sistemanan bieu, a compronde cu Departamento Meteorologico mes lo busca forma pa drecha nan.

Aki por mira e sistema militar temporal instala na Aeropuerto di Aruba.

Di dos Diadomingo di Advent



E palabra latino "Adventus" ta nifica" venida". Den e lenguahe cristian ta referi na e binida di Jesu Cristo. E liturgia di iglesa ta duna e nomber di Advent na e cuatro simannan cu ta precedi na Pasco, como un oportunidad pa prepara nos mes den e speranza y arepentimiento pa e yegada di Señor.
E color liturgico di e tempo aki ta biña cu ta nifica penitencia.
E tempo di Advent ta un periodo previlegia pa e cristiannan ya cu e ta invita nos pa recorda e pasado, ta impulsa nos pa biba e presente y pa prepara pa e futuro.

Loque bo no mester lubida
Advent ta e cuatro simannan prome cu Pasco
Advent ta tempo di preparacion, speranza y arepentimiento di nos picanan pa e yegada di Señor.
Den Advent nos ta prepara pa Pasco y e di dos binimento di Cristo na mundo, ora e ta bolbe como Rey di henter Universo.
Ta un tempo cu nos por revisa con nos bida spiritual ta, nos bida den relacion cu Dios y converti nos mes di nobo.
Ta tempo den cual nos por haci un plan di bida pa mehora como persona.

CUIDA BO FE
Ta un epoca di aña cu nos ta bay ta "bombardea" pa e publicacionnan pa compra tur tipo di cos, nos ta wordo invita pa hopi fiesta. Tur esey ta pone cu nos por lubida di e berdadero sentido di Advent. Nos ta forza nos mes pa biba e tempo liturgico cu profundidad, cu e sentido cristian.
Di e forma aki nos ta biba e Pasco di Señor ocupa di e Señor di Pasco.

Cristo ta bini pa salba tur hende. Dios su bondad no ta reserva pa un grupo so. Esaki ta nos speranza. Dios no ta exclui di su gracia ningun di nos.

Rumannan!
Tur cos cu tabata skirbi anteriormente den Scritura tey pa duna nos instruccion di manera cu e perseverancia y animo cu nos ta haya di dje ta yena nos cu speranza.
Dios, cu ta duna perseverancia y animo, laga cu boso por biba den union cu otro, di acuerdo cu boluntad di Cristo-Hesus.
Anto e ora ey boso lo alaba Dios y Tata di nos Señor Hesu-Cristo
manera fo'i un boca.
Pesey anto acepta otro pa gloria di Dios, manera Hesus a acepta boso. Pasobra esaki mi ta declara na boso: Cristo a bin sirbi esnan cu ta Hudiu pa mustra cu Dios ta tene su mes na su palabra
y pa cumpli cu e promesanan cu El a haci nos antepasadonan.
Tambe Cristo a bini pa esnan cu no ta Hudiu alaba Dios pa su misericordia, manera Scritura ta bisa: "Pesey, mi ta alaba Bo, den e nacionnan, mi ta canta salmo na honor di bo Nomber."

Alumnonan di examen klas di Colegio Arubano a celebra nan fiesta di fin di aña













ORANJESTAD(AAN)-- Na Renaissance e alumnonan di examen klas di Colegio Arubano a celebra nan Xmas party . Dj a pone un tremendo ambiente y nan a pasa un anochi den ambiente agradable.

Atencion

"Answering machines"

"Pa informacion primi 1, si bo sa e persona concerni primi 2, pa papiamento primi 3. E informacionnan aki a bira iritante. Na mayoria lugar cu bo yama awendia bo ta haya un aparato ta contesta bo y bo ta pasa ratonan wardando pa un persona amabel y cariñoso contesta bo sikiera un "bon dia cu kico mi por yudabo", pero nada. Asina bo ta pasa ratonan cunsumiendo y wardando y nada. Tin biaha si tin suerte bo por haya un contesta cu ta pone bo sinti alivio cu bo yamada a wordo atendi. Por fabor companianan cu tin e sistema aki, no por pone un telefonista pa contesta e yamadanan? Unda e Aruba cu su cordialidad y amabilidad a keda. Berdad mundo a bira moderno, pero ta hopi fastioso cu ora bo ta yama un lugar of compania anto bo yamada no wordo contesta. Bo ta bira frustra cu bo ni kier yama mas y ora cu bo haya un persona na linea bo ta saca tur bo disgusto riba dje, sin cu e por yuda. Ta di spera cu mi disgusto por haya atencion y cu cada compania por laga un persona at least contesta e telefoon y asina no daña bo dia"

Un lector

Bunita Cena di Pasco di Aruba Dolphins





















ORANJESTAD(AAN)-- Na Renaissance tabata tin un bunita anochi pa e miembronan di Aruba Dolphins. Nan a disfruta di nan cena di Pasco caminda tur e atletanan di natacion, coachnan y nan famia a pasa masha dushi mes.

Atencion

"Serlimar comprension"

"Nos ta habitantenan cu ta biba banda di Serlimar y ta pidi un pidi comprension. Pa basta tempo caba tin un desorden di otro mundo den oranan di anochi cu ta stroba nos di drumi. Diahuebs a bay asina leu cu 1'or di marduga ta supone cu Serlimar a dicidi di bay laba e autonan cu un desorden enorme y 4'or a cende un mashin cu un zonido insoportable. Por fabor si Serlimar por tene compasicion cu e habitantenan cu kier pasa un anochi pa drumi trankil".

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 8 december 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
7599 2367 6055	9221 2863 3175	9810	MERDIA	ANOCHI	M	7286 LEO
			9016 7016 6014	7341 7731 7185	A	5566 GEMINIS

LOTTO DI DIA DEC: 06-15-20-22-29 | DFF 8621 | BIG 4 M 8042 A 3788

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 9 December 2017
Solo ta baha: 6:15 p.m.
—10 December 2017
Solo ta sali: 6:51 a.m.
Solo ta baha: 6:15 p.m.
—11 December 2017
Solo ta sali: 6:51 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diasabra 9 Dec. 2017:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Island Princess:
(07:00 - 12:30)
—Diadomingo 10 Dec. 2017:
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Dialuna 11 Dec. 2017:
Britannia:
(07:00 - 18:00)
AidaDIVA:
(08:00 - 18:00)
—Diamars 12 Dec. 2017:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA

9 + 10 December 2017:
Michella Rasmijn
Savaneta 44
Telefon: 584-7678

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **16 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **23 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **64 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1385 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
9 Dec: Dr. Britt-Croes
10 Dec: Dr. Britt-Croes
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
9 Dec: Dr. Sneek
10 Dec: Dr. G. Croes
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Cruz NV
Santa Cruz 54-A
Telefon 585-8028

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 8 December 2017

02 10 13 27

...Mega Ball 05

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 6 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 119 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 147 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 12 DEC, 2017
Afl. 600.000,- MEGA PLUS Afl. 850.000,-

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Fish House a habri su porta na Varadero Marina

















ORANJESTAD(AAN)-- Na Varadero Marina a habri su porta Fish House durante un celebracion hunto cu e propietario, famia y invitadonan. Tur hunto a haci e anochi hopi agradabel caminda cu Grupo di Betico a entretene tur presente. DIARIO ta desea e propietario hopi exito cu e operacion di e Restaurant.

Atencion

"Supermercadonan"

"Ultimamente por ripara cu no tin control riba supermercadonan y cada un ta pone su prijs. Bo ta cumpra un berdura na un chines y ora bo pasa na otro chines bo ta wak e mesun berdura pa 2fl menos. A para bira cu cada supermercado ta pone e prijs cu e ta haya ta bon. Y e pueblo tin cu sufri e consecuencianan. Si por fabor e instancia concerni pone hendenan traha y stimula un mihor control di prijs den supermercadonan".

Un lector

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Imagina bo den un fiesta of ta sali cu bo famia. Bida ta e cos di mas bunita cu bo mester aprecia. Number di suerte 81-34

Tauro
Awe lo tin un cambio, cu lo laga bo wak na relidad con e hendenan ron di bo ta real. E realidad semper ta gana. Number di suerte 19-25

Geminis
Aunke e cambio tabata suave, ta algo cu bo mester ta agradecido pa esaki. Bo berdadero raisnan ta uni bo na un base solido. Number di suerte17-36

Cancer
Bo ta defini pa e capasidad di duna amor, e lealtad di bo amistadnan y bo capasidad pa pordona. Esaki ta e caracteristica nan cu ta duna bo e yabi pa e felicidad. Number di suerte 29-51

Leo
Ta facil grantisa e regalo di bida. Or cu bo tuma un tempo pa apresia esaki, bo humor ta cambia y e mundo ta bolbe bira bunita pabo. Number di suerte 72-91

Virgo
Un virgo tin fama di ta critico pero e berdad ta cu nan tin un fuerte senti di responsabilidad. Number di suerte 01-72

Libra
Bo no ta acepta e falta di bondad di otro y ta precupa lo cual un otro persona lo por ta pasando aden. Bo lo bay topa cu lo cual bo ta buscando. Number di suerte 01-19

Scorpio
Cu un tiki mas di pasenshi bo lo bay progresa despues di warda asina hopi por fin lo cual bo tabata kier ta yega. Number di suerte 99-64

Sagitario
Bo accion nan awe lo trece un tiki di fantasia na bo realidad. Enfoca riba algo creativo pa asina bo por yuda otro hende relaha. Number di suerte 08-71

Capricornio
Bo por laga esaki yega na un punto critico y afronta e posibilidad di un caida. O bo por tin cuidou y ta consiente den e medidanan tuma, pa asina aleha cualkier dificultad. Number di suerte 98-16

Acuario
Awe bo lo arepenti di no a actua cu sinceridad. Bo lo por spera un dia di hopi actividad cu conflicto den sercania. Number di suerte 60-87

Piscis
Bo intuicion a crece den e ultimo aña nan y awe lo traha na un nivel halto. Si bo ta den e area di arte, aprobecha esaki . Tuma e inspiracion como un bendicion di e universo. Number di suerte 33-01

Resultado

6	1	7	9	3	2	8	5	4
9	4	3	5	8	6	7	1	2
2	8	5	1	4	7	9	3	6
1	3	9	6	5	4	2	8	7
4	7	8	2	1	9	3	6	5
5	2	6	3	7	8	1	4	9
3	9	1	7	6	5	4	2	8
7	6	4	8	2	3	5	9	1
8	5	2	4	9	1	6	7	3

Difficulty Level ★★★★ 12/08

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Cachó no ta come cachó

Bo ta sali pa esun cu ta di bo.

Busca palabra

E	Z	H	K	H	R	N	A	I	E	J	M	F	A	L
T	T	W	Y	I	A	Y	E	T	Y	G	F	N	N	E
N	A	N	N	V	U	R	N	P	J	Z	T	D	R	S
A	F	S	E	B	D	E	U	N	C	I	K	I	Y	E
T	T	W	M	I	R	I	T	T	C	F	R	D	O	N
S	Z	A	L	E	C	I	A	O	C	F	I	E	R	A
N	Z	T	H	M	R	I	N	B	B	E	F	P	G	A
O	A	O	O	A	M	C	F	G	I	S	L	S	W	R
C	C	R	N	J	E	O	S	O	N	E	N	E	V	J
B	B	I	Y	P	W	Z	B	O	R	J	R	D	U	X
T	Z	X	T	O	B	L	I	G	A	P	A	N	Z	I
Z	Z	I	Z	O	O	L	O	G	I	C	O	Q	A	X
N	V	T	S	R	N	F	W	V	O	U	M	K	S	X
O	P	Q	J	H	V	C	S	A	L	F	T	B	Z	T
E	T	N	E	M	A	R	E	D	A	D	R	E	B	E

ANTICONCEPTIVO
CONSTANTE
LECTURA
PROFICIENTE
ZAMBUYA
BERDADERAMENTE
DESPEDI
LESENAAR
TIRANIZZ
ZOOLOGICO
COHERENTE
DIABIERNA
OBLIGA
VENENOSO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

		2			7	9	8	
								3
8			9	5				4
		3						5
		4		7		1		
7						6		
5				1	2			7
6								
	9	7	8			3		

Difficulty Level ★★★★ 12/09

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Sinterklaas a bishita e muchanan di Pariba di Brug

















ORANJESTAD (AAN): Home Fun Super a organiza un Sinterklaas feest Super Fun pa e muchanan di pariba di brug . Durante e 3 ora di fiesta , tur e muchanan a goza un mundo. Tabatin hopi cantamento, baile, hunga wega, ricibi premio, regalo, hopi pasaboca y refresco. Simplemente bisa, tur hende a pasa un atardi Super Super Fun .

Diario-24

Diario-25

Dos bunita celebracion pa alumno y docentenan di Colegio Conrado Coronel



ORANJESTAD(AAN)-- Den ballroom di Renaissance Convention Center tabata tin un dia grandi y bunita pa docente y alumnonan di Colegio Conrado Coronel. Nan a celebra nan fiesta di 25 aña di existencia y alaves nan fiesta di fin di aña caminda nan a goza cu musica di Dj. E fotonan ta duna un idea di e fiesta.









































Prome Minister Evelyn Wever-Croes a pasa un merdia cu grandinan di Movimento ta Bida







ORANJESTAD (AAN): Diahuebs merdia riba invitacion di Fundacion Movemiento ta Bida, Prome Minister sra Evelyn Wever-Croes a bishita un evento na Manchebo Beach Hotel & Resort cu a resulta sumamente ameno.

Fundacion Movemiento ta Bida a clausura su programma di "Hunto nos ta vence envehecimento" di aña 2017.

Minister Presidente a duna un bunita discurso na e ocacion aki na unda el a elogia e dirigentenan di e Fundacion cu henter aña ta entretene nos ciudadanonan di 60+ cu diferente actividadnan social y cultural cu e intencion principal pa tene nos grandinan den movesion.

Francis Jacobs a percura pa trece dushi ambiente pa entretene nos grandinan kendenan a gosa y pasa un rato excelente cu suculento plato di Pasco. Prome Minister a aprecia grandemente e oportunidad aki brinda na dje pa comparti un rato cu nos grandinan di e fundacion.

























Sinterklaas a pasa bishita La Cabana Beach Resort & Casino























ORANJESTAD (AAN): E hombER santo di Spaña a yega na e training room di La Cabana cu su buki, regalo, y mas cu claro su Zwarte Pietnan pa asina celebra dia di Sinterklaas. E actividad aki ta un tradicion tipico Hulandes cu tambe ta worde celebra na e islanan Caribe di Reino Hulandes pa varios siglo.

E fecha 6 di December ta dia di Sinterklaas, cu mayoria paisnan Catolico ta considera un celebracion pa e muchanan. Na Aruba, e anochi prome, pues 5 di December, grandi y chikito ta celebra e dia di Sinterklaas sin ningun influencia religioso.

Sinterklaas conoci como un Obispo, loke en realidad e tabata den e di tres siglo AD. E ta conoci pa yega via boto riba nos isla, treciendo regalo y su buki cu tin anota den dje ken ta bon mucha y ken no a tende e aña ki. Y mientras e ta worde considera como un santo denter di e misa, Hulandesnan semper ta mire como un hombER di edad halto cu ta bisti exagera y ta husa su cumpleaños como un motibo pa intercambia regalo y pa asina pasa un rato ameno.

Aki por mira potretnan di e celebracion na La Cabana Beach Resort & Casino, unda cu e Zwarte Pietnan a entretene e empleadonan di hotel, nan yiunan y sin laga afo e nietonan. Un fiesta unda tur cu a bini por a disfruta di un fiesta exitosamente prepara pa tanto e Departamento di Food & Beverage como e Departamento di Recurso Humano.

Concierto Dominical Donny Lacle a cera aña cu un dushi ambiente di pasco















ORANJESTAD (AAN): Durante e ultimo *Concierto Dominical Donny Laclé* di e aña aki atrobe tabatin un ambiente masha dushi y alegre. Un audiencia grandi y masha anima a gosa di un bunita programa di Pasco.

Mayra Kock-Garrido a habri e mainta cu diferente grupo. A presenta un coro di IPA y Coro Femenino Cantare, cu ademas di canticanan di Pasco a presenta tambe "Aña Nobo" y "Tumba Moderno" di Rufo Wever pa comemora cu dia 8 di december ta cumpli 100 aña cu Rufo a nace.

E solista Maria Eugenia Peña a canta "Edelweiss" y Brenda Rasmijn, a trece e cantica "Pasco na cas". E duonan Melixa y Joann Werleman a canta "The Wexford Carol/ The Snow Lays on the Ground" y Elizabeth Pope y Clyde Milliard a cosecha hopi exito cantando "You can trust God."

Durante e pausa cu a sigui 5 miembro di Fundacion Donny Laclé pa Hoben Talento Musical a entrega 16 scolarship na studiantenan di musica talentoso pa nan por sigui les di piano, guitara, drums, percusion y baho na Scol di Musica Rufo Wever y pa Melixa Werleman kende ta tuma les di canto y siña lesa muziek cerca Mayra Kock-Garrido.

Tambe pa 5 cantante cu ta haya les di canto via skype cerca un cantante profesional na Merca. Ta trata di un suma total di 17.536 florin. Tur luna nos a ricibi placa den e caha di glas di e bishitantenan y nos a ricibi tambe ganashi di e benefit concerts cu Carlos Bislip a organisa. Nos ta kere cu hopi hende a sinti un satisfaccion grandi, sabiendo cu nan donacion di tur luna ta yega cerca nos talentonan hoben di musica.

E parti musical a sigui cu un grupo ya conoci pa hopi di nos: Norman Arends y su amigonan Ilse Tjen-A-Kwoei y Robert Solognier, compaña pa e cantantenan Nilka Franka, Percy Jeandor en Wim Steenhuis, y tambe riba guitara Kelvin Flores, Nicolaas Kock, Sylvia Martinus, Benjamin Petrochi y Roy Sneek. Nan a pone tur esnan presente compañanan, cantando un potpouri di cantica di Sinterklaas. Nilka, Percy y Wim a interpreta entre otro e canticanan: "Navidad y Año Nuevo", "Felices Pascuas", "Regalo di Pasco", "Hoog daar aan de hemel" y un potpourri "Cantemos." E publico a duna nan un aplauso fuerte pa nan bunita presentacion.

Den e caha di glas cu a pasa rond despues, esnan presente a demostra di ta aprecia e Conciertonan di tur luna y mas ainda nan deseo di yuda nos talentonan cu nan donacion.

11 guitarista y 11 voz a clausura e mainta: Rondalla "Universo di Aruba", bou guia di Frank Croes a sa di crea un ambiente di fiesta den Café Musical y pone hopi hende subi pista, tocando canticanan di Pasco bailabel. Y Roberto Orman a pone e cherry riba e bolo ora cu, manera tur aña, el a canta "Dandé", deseando tur hende un feliz aña 2018.

Finalmente e MC a gradici tur persona cu durante aña 2017 a coopera cu e Conciertonan Dominical. Dirigente y personal di Biblioteca Nacional, Ray cu ta percura pa e garganta no seca y e stoma no gruña. E grupo di voluntario cu tur diasabra merdia ta bin prepara e sala: Haydee, Rita, Wim, Wina, Ilse y Erwin.

Fundacion Donny Laclé for di awo caba ta desea henter pueblo di Aruba feliz dianan di Pasco y un aña 2018 yen di felicidad y hopi salud. E proximo Concierto Dominical lo tuma luga riba 25 di februari 2018.

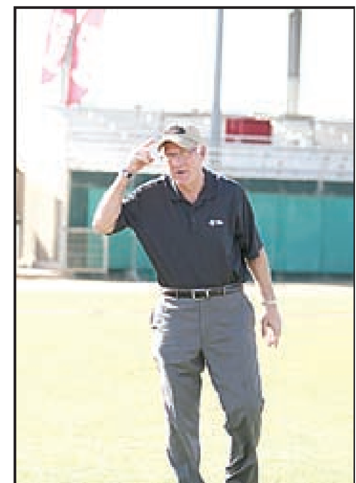
Deporte Local

Fundacion Lotto pa Deporte tambe a duna su contribucion pa haci e prome ABBA Baseball week exitoso



ORANJESTAD (AAN)- Diahuebs anochi tabata un dia historico pa e deporte di baseball na Aruba ora Amateur Baseball Bond Aruba a inaugura e prome edicion di e ABBA Baseball Week den e ballroom di Hollyday Inn dilanti di dignitario y invitadonan di honor. Presidente di ABBA, sr. Sherwin Howell a hiba palabra unda e la bisa cu e projecto aki a hiba mas cu un aña di planificacion y preparacion intenso pa asina ofrece un siman di curso di nivel mundial y cu personanan capacita for di exterior. E inauguracion di e ABBA Baseball Week a wordo inaugura pa e mandatario di deporte, sr. Dangui Oduber den presencia di Su Excelencia Gobernador, sr. Alfonso Boekhoudt y Presidente di Parlamento, sr. Ady Thijsen.





Mester bisa cu for di exterior a bini algun persona masha conoci den mundo di baseball na Merca principalmente den Mayor League Baseball.







Durante e fin di siman a duna clinica na e umpire, coaches y na nos muchanan como tambe charla na nos coach y umpire nan. Esakinan a tuma lugar na tereno di Nadi Croes/Crismo Angela na Sta Cruz y den e sala di Piedra Plat Entertainment Center.

E anochi aki ABBA a duna reconocimento na e aporte di St. Fundacion Lotto Pa Deporte. Sr. Di-Stefano Wernet, director di Lotto, a ricibi un award. Tambe Sr. Tito de Cuba, presidente di e hunta di supervision di St. Fundacion Sportsubsidie Aruba, a haya un award pa nan sosten na de deporte baseball.

E federacion di ABBA por mira tras di un evento sumamente exitoso cu sigur lo trece su beneficio nan pa tanto nos pelotero, coach y umpirenan. No tin duda cu seminarionan aki lo yuda e desaroyo di nos baseball unda nos por dal un stap grandi pa e proximo nivel, un nivel mas halto.

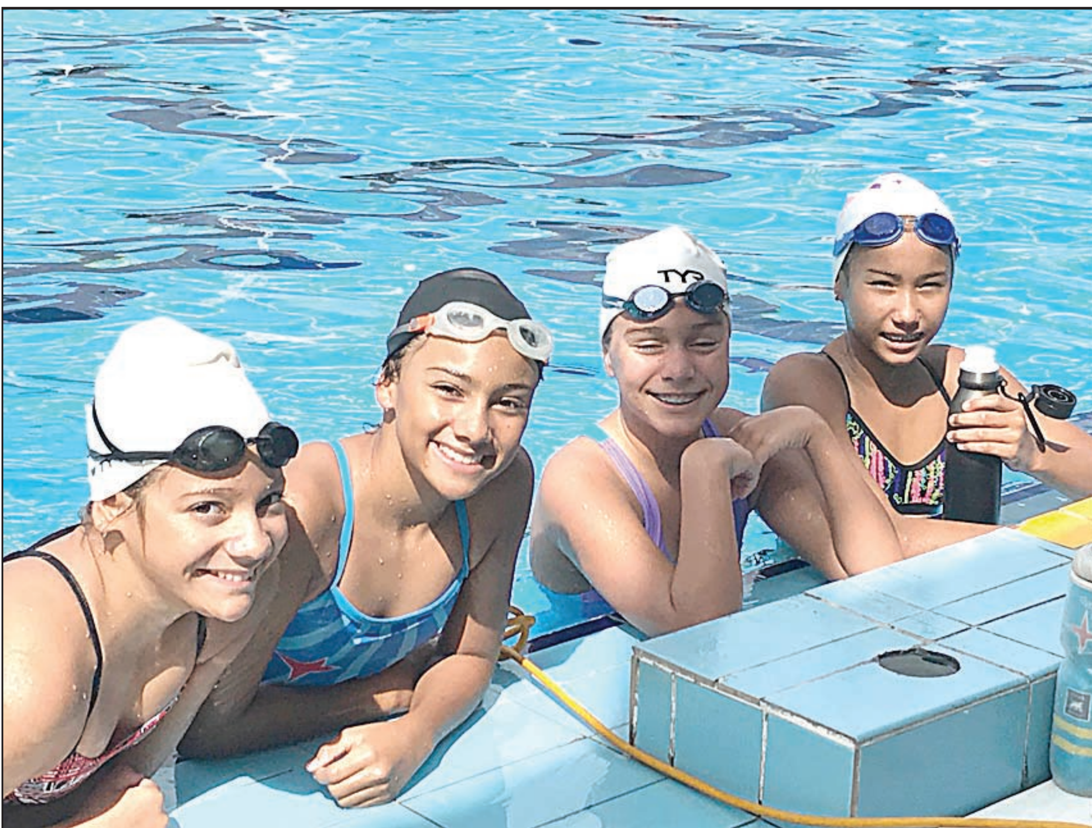
Pa e proximo aña, ABBA por spera sigur e apoyo di St. Fundacion Lotto pa Deporte cu ta sostene projectonan cu ta na bienestar di tur cu ta traha pa e deporte engeneral, aki por pensa riba atletanan, dirigentenan, coachnan, umpirenan, ect, ect. Lotto cambiando bida di nos deporte na Aruba.





Deporte Local

Awe Diasabra tin mini competencianan di Barracadas Aruba



ORANJESTAD (AAN) - E aña aki e federacion internacional di landamento (FINA - Fédération Internationale De Natation) a cambia e nomber di e deporte "Synchronized Swimming" pa "Artistic Swimming". E cambio aki tin como meta pa e publico en general por comprende cu e landadornan mester ta synchronisa cu e musica ora di e rutina. Si bo persona a yega di presencia un rutina (show) di landamento artistico, por admira e detayes nan di cada rutina cual ta ensera oranan di entrenamento pa perfecciona cada moveshon. Pa por realmente competi internacionalmente atletanan mester prepara por lo menos 9 – 12 luna adelanta.

Barracudas Aruba ta inicia e temporada di preparacion pa 2018 den full swing cu varios evento. Cuminsando cu e competencia di ASU den September, sigui pa e competencia di figuranan completamente nobo cu a tuma lugar den november. Atletanan di categoria 12&U a demostra figuranan: Kip, Swordfish, Swan y Water Drop. Mientras cu atletanan di 13-15 a demostra figuranan: Albatross 1⁄2 Twist, Swordtail, Porpoise Continuous y Seagul.







E top 3 atletanan pa e categoria di 12&U:
1. Mikayla Morales 55.4178
2. Ambar Silva 52.8728
3. Sofia Cardona 52.7372

E top 3 atletanan pa e categoria di 13-15:
1. Sarah Silva 62.3840
2. Avigayle Tromp 58.2241
3. Ariana Dijkhuizen 57.7137

Un pabien ta bai na tur atleta cu e resultadonan. E trabou incansabel di e coaching staff y dedicacion di e atletanan mes ta di elogia, pasobra ta ripara claramente cu e atletanan ta mehorando.

Den liña cu e metanan di e organisashon, Barracudas Aruba recientemente a organisa un Trainings Camp cu Lori Eaton, un coach internacional, head coach na Lindenwood University. Bou su liderazgo, e ekipo Lady Lions di Lindenwood University a positiona den e mihornan na Estados Unidos. E camp a inicia dia 26 di november y a culmina diasabra ultimo.

"Nos ta trahando duro hunto cu nos coaches local y internacional pa stimula y sigui desaroya e atletanan. E meta semper ta pa tene Aruba su nomber halto internationalmente." Sra. Memita Gomez president di e club ta comparti.

E siguiente actividad lo ta diasabra 9 di december @9:00am, unda lo tuma lugar e competencia Mini Arubaanse Kampioenschappen y tur atleta di Barracudas lo participa den categorianan Beginners, 10 and under, 11-12, 13-15 y Juniors. Ta cuminsa cu e figuranan di Beginners, sigui pa e rutina nan y despues lo tin entregamento di medaya. Barracudas Aruba ta invita e pueblo di Aruba pa bin admira y presencia e evento aki.

Ken nos ta?
Barracudas Aruba desde 1974 a introduci e comunidad di Aruba na e bunita deporte di landamento sincronisa (artistico) cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan international. Den 2017 a introduci e opcion pa hasi landamento artistico pa recreacion, dunando shownan local un biaha pa aña. Tambe a habri e deporte pa mucha homber por participa mirando e desaroyo den e deporte internationalmente. Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram Synchro Aruba of Website: www.barracudasaruba.com

Deporte Local

Hopi exitoso tabata Rotary Charity Golf Tournament organiza pa Rotary Club of Aruba









ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo dia 2 di december a tuma lugar e di 18 Charity Golf Tournament organiza pa Rotary Club of Aruba. E aña aki un biaha mas e team dinamico di Rotary Club of Aruba a kibra tur record na unda a recauda mas di Afl. 150.000,- Rotary Club of Aruba ta sumamente contento cu e logro aki. Tur fondo recauda lo bay back na nos comunidad.

E exito aki no tabata posibel sin e sosten continuo di nos "Planitum Sponsors", cual ta Caribbean Mercantile Bank, Aruba Airport Authority y Tierra del Sol. Un total di 132 hungador a participa diasabra na e prestigioso golf course di Tierra del Sol. E Golf Tournament e aña aki a worde dedica na Gerald Luidens (q.e.p.d.). Gerald semper tabata forma parti di e comite organizador y tur aña tabata dedica su mes na organiza un exitoso evento. Rotary Club of Aruba kier a honra Gerald su nomber y dedicacion na Rotary y nos comunidad door di nombra e trofeo pa e team ganador na su nomber.

Despues di e torneo a sigui e anochi cu un tremendo dinner y premiacion. E team ganador a resulta e team di AMC Unicon cu tabata consisti di Arnoud van Os, Hans Mondria, Michael v/d Hofstede y Jochem Ros. Sanju Luidens y Vijay Luidens a entrega e trofeo rotativo "Gerald Luidens" na e team ganador. Na di dos lugar a keda e team di Aruba Trading Company cu tabata consisti di Marc Henriquez, George Wong, Gerald Sarmiento y Eddy Rivera. E team di ImSan cu ta consisti di Edson Kelly, Clifton Starke, Miguel Roga y Gregory Croeze a keda na di tres lugar. Tambe tabata tin premio pa e "closest to pin" na diferente holes, Betty Green (#3 y #17), Cisco Quant (#15), Joseph Kock (#7) y Lulu Krosendijk (#15).

Ademas di esaki tabata tin rifa cu premionan masha atractivo, entre otro weekend stays, prendanan, dinners y diferente gift certificates, cortesia di nos companianan local. Tambe a tene un mini-auction, cu diferente pakete atractivo.

Pa medio di esaki, e mesun participantenan a haya un oportunidad pa haci nan contribucion adicional.

Durante e premiacion Rotary Club of Aruba a haci entrega tambe di cheque na e diferente fundacionan, Sonrisa, Fundacion Hende Muher den Dificultad, Fundacion Ban uni un Man pa nos Muchanan y Cas Marie. Tur representante di e fundacionan aki a keda masha contento y agradecido cu e bunita gesto aki. E resto di e fondo cu a worde recauda lo worde reparti den e dianan venidero na otro organizacionan.

Presidente Gerardo Oduber a keda masha contento y satisfecho cu e fondo recauda un biaha mas e aña aki. Esaki ta danki na e trabao duro cu e comite organizador ta haci. "Mi ta hopi orguyoso di e team aki cu a percura pa organiza un evento exitoso e aña aki atrobe. Tambe mi ta agradecido na e companianan cu a yuda nos e aña aki atrobe cu nan sponsorship", Gerardo ta sigui comenta. "Tur esaki ta haci posibel pa Rotary Club of Aruba sigui yuda esnan di mas necesidad den nos comunidad".

A parte di e "Platinum Sponsors", Rotary Club of Aruba kier a gradici e "Gold Sponsors" PMEC, NV Arubaanse Wegenbouw/ALBO, S & L Painting, Felipe Construction & Consultancy N.V., Total Services/Total Finance y JBT Systems ; "Silver Sponsors" cualnan ta UPS / Fast Delivery, Jet International/ Universal, De Palm Tours, CHS Technical Services y General Air Services y tambe e 18 "Hole Sponsors". Tambe na Ultimate Automobiles y Lexus / Garage Cordia cu un biaha mas a patrosina e posibilidad di dos "Hole-in-One".

Un danki special ta bay na e patronisadornan riba e area di F&B, cu sin duda a contribui na un experiencia completo durante y despues di e evento: Divi & Tamarijn Aruba All Inclusive, Compra Ltd., Romar Trading/Johnny Walker, Aruba Trading/Fiji Water/Presidente y Tropical Bottling.

Rotary Club of Aruba kier a gradici un y tur cu e aña aki un biaha mas a deposita nan confianza den e torneo aki. Na tur miembro di e comite organizador di Rotary Golf y tur otro miembro di Rotary y Rotaract Club of Aruba cu di un of otro manera a duna nan sosten, contribuyendo na un evento exitoso. Nos ta spera di conta cu boso sosten atrobe na 2018.

DEPORTE INTERNATIONAL

Shohei Ohtani ta firma cu Los Angeles Angels



LOS ANGELES: Tabata bastante obvio cu e Japones Shohei Ohtani lo a scoge un equipo di American League pa hunga pe, mirando e hecho cu e pitcher aki ta un hopi bon bateador y ta desea di por bati pa e equipo den e weganan den cual e no ta picha.

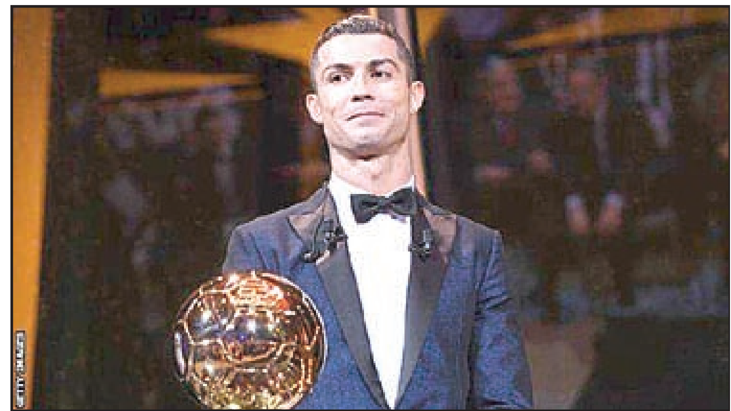
Asina mes varios equipo di National League a mustra interes pa purba firma e pitcher. Seattle Mariners y Los Angeles Angels tabata dos di e equiponan cu tabata bay hopi duro su tras y Diabierna Ohtani a scoge pa firma cu Angels.

E agente di Ohtani, Nez Balelo, a splica e decision.

"Loke tabata importante pa Shohei no tabata grandura di e mercado of si ta West Coast of East Coast".

"El a sinti un conexion real cu Angels y ta wak esaki como e mihor lugar pa e desaroya su mes y bay pa e proximo nivel pa yega su metanan", segun Balelo.

Cristiano Ronaldo ta gana su di 5 Ballon d'Or



SUIZA: Cristiano Ronaldo a gana e prestigioso premio di Ballon d'Or, pa mihor hungador di mundo.

Ta di 5 biaha cu e atacante Portuguez di Real Madrid ta gana e premio aki.

Asina e ta iguala e record di Lionel Messi kende tambe a gana e premio 5 biaha.

Aña pasa tambe Ronaldo a gana e premio.

Messi a caba na di 2 lugar, mientras cu Neymar a caba na di tres lugar.

Parti di motibo cu Ronaldo a gana e premio ta cu temporada pasa el a yuda Real Madrid gana Champions League y nan prome titulo di La Liga, desde 2012.

En total Ronaldo a gana e Ballon d'Or tambe na 2008, 2013, 2014 y 2016.

Messi a gana na 2009, 2010, 2011, 2012 y 2015.

Orioles ricibiendo diferente yamada riba Machado



BALTIMORE: Tercera base di Baltimore Orioles Manny Machado ta bay ta un di e top agentenan liber riba mercado di 2018 banda di Bryce Harper di Washington Nationals, pero ya caba varios equipo ta mustrando un interes grandi den dje.

John Heyman di MLB Network a reporta cu Orioles a ricibi algun yamada di otro equiponan, riba e posibilidad di hasi un cambio pa firma e tercera base hopi talentoso den veld y na plato.

Segun MLB.com sinembargo, Baltimore tin ningun intencion di cambia Machado.

Machado di 25 aña na 2017 no tabata tin su mihor temporada.

El a bati pa un average di .259, pero parti di esaki por a wordo causa pa mala suerte.

Esaki door cu Machado a dal e bala hopi bon.

E tabata lider den Major League di bati bala fuertemente.

Hendenan rond di baseball ta indica cu tanto machado como tambe Harper otro aña por firma contratonan di 400 miyon dollar of mas.

Guerrero ta bay apela suspension di 1 aña cerca CAS



PERU: Recientemente a wordo constata cu riba 5 October, cu ta e dia riba cual Peru a hunga un wega di clasificacion pa Copa Mundial di 2018 contra Argentina, tabata tin rastronan di benzoylecgonine den sanger di Capitan di seleccion di Peru Paolo Guerrero.

Esaki lo ta indica uso di cocaina.

Door di esaki FIFA a dicidi di suspende e hungador Peruano te cu 2 di November 2018, cu ta nifica cu e lo no por participa na Copa Mundial di Rusia.

Na prome instancia Guerrero, kende ta hunga pa Flamengo na Brazil, a wordo suspendi pa 1 luna.

Diabierna sinembargo e suspension definitivo a wordo poni na 1 aña.

Guerrero y e Federacion Peruano di futbol semper a para riba su inocencia.

E federacion siman pasa a declara cu Guerrero a bebe thee di coca.

Esaki ta un thee traha atravez di e blachinan di e mata di coca cu no ta prohibi y ta wordo bebi pa miyones di Peruano.

"Nos ta sorprendi y desapunta cu e decision di FIFA".

"Mi cliente semper a para ariba cu e ta inocente y e concentracion di benzoylecgonine tabata asina abao, cu e por tabata solamente atravez di e thee cu el a haya esaki den su sanger", segun abogado Fida Fida.

Pesey e hungador a dicidi di apela e decision na CAS.



Noticianan for di Hulanda

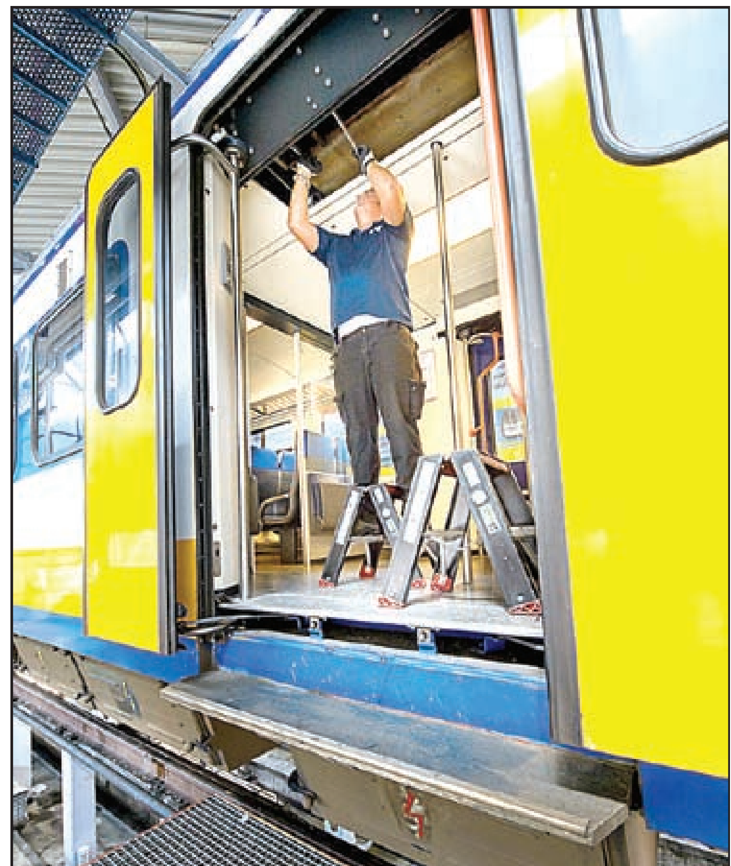
Hulandes acusa di traficacion di arma ta bay bringa extradicion pa Hulanda



ZUID AFRICA: E comerciante Hulandes Guus Kouwenhoven di 75 aña, kende ta wordo acusa di traficacion di arma, ta bay bringa contra su detencion y extradicion pa Hulanda.
Kouwenhoven a wordo deteni Diabierna na Zuid Africa, pa sinta un castigo largo pa traficacion di arma.

Su abogado Inez Weski a duna esaki di conoce Diabierna den un reaccion cortico por escrito.
Kouwenhoven ta bay sigui den detencion te por lo menos Diamars.
Den corte di Den Bosch Kouwenhoven na April di e aña aki a wordo condena na 19 aña di prison pa traficacion di arma y ta complice den crimennan di guera na Libya.
Riba peticion di Ministerio Publico Hulandes, el a wordo deteni den su cas na Cape Town.

Gabinete Hulandes ta bay pone 150 miyon euro disponibel pa lugar di staciona trein



HULANDA: Gabinete Hulandes ta bay pone 150 miyon euro disponibel pa lugarnan extra di staciona trein.
Riba e stacionamento, e treinnan ta ricibi trabao di mantencion y ta wordo laba
Esaki ta para den un carta cu a wordo manda pa Tweede Kamer Diabierna.
E lugarnan aki pa parkeer e treinnan ta necesario, awor cu a bin mas trein y treinnan mas largo acerca.
Segun Secretario di Estado Stientje van Veldhoven, ta importante pa e pasahero tambe pa tin suficiente lugar pa para e treinnan, pasobra esaki ta percura pa tur dia e treinnan Sali na tempo y yega nan destinacion na ora.

Hulanda ta preparando pa ricibi sneu



HULANDA: Sneu ta bay cuminza cay na Hulanda.
Tur cos ta cuminza cu e temperaturanan frieu, despues awa por cay, ijzel y hagel.
Na dado momento e sneu mes lo bin abao. Awe na Hulanda ta bay ta un dia muha, unda cu hagel, sneu of sneu muha por bin abao. E no ta bay keda pa largo awe, pero Diadomingo specialmente den parti noord di Hulanda tin chens cu 7 centimeter di sneu por cay, segun Marco Verhoef di Weerplaza.
Diadomingo mainta e sneu ta bay cuminza cay.
For di provincia di Utrecht te cu parti noord y oost di Hulanda e sneu ta bay keda riba vloer pa algun tempo, unda cu e por ta di 2 centimeter diki te cu 7 centimeter.
Ultimo biaha cu sneu asina diki tabata riba vloer na Hulanda tabata riba 12 di Februari.

Marihuana medicinal ta bira mas barata



DEN HAAG: Pashentnan cu ta hopi malo y ta uza marihuana medicinal, otro aña ta bay paga menos pa e droga.
E prijs ta bay baha di 6 euro y 20 cent pa gram pa 5 euro y 80 cent pa gram.
Minister di Cuido Medico Bruno Bruins a dicidi di baha e prijs, despues di a ricibi conseho for di 'Zorginstituut Nederland'.
Segun e expertonan di e organo aki di conseho, e pashentnan cu tin cu uza marihuana medicinal, tin cu paga hopi placa pa esaki.
Tin cu ta gasta te cu 2000 euro pa aña.
Pesey Tweede Kamer a pidi Bruins pa wak si e prijsnan no por baha y a resulta cu tabata posibel pa hasi esaki.
E cambio di prijs ta drenta na vigor riba 1 di Januari 2018.

Manifestacionnan den varios pais arabe y musulman



Amman:--- Decenas di mil hende a manifesta ayera den varios pais arabe y musulman contra decision di president di Merca, Donald Trump, di reconoce Jerusalem como capital di Israel y pa expresa nan solidaridad cu palestinonan.

Durante e manifestacionnan, cualnan a tuma lugar despues di e oracion semanal musulman, no a reporta ningun incidente violento y e movilizacion a parce menos importante di loke a spera, despues di un anuncio pa intifada.

Na Hordania, e unico pais arabe cu Egipto cu a firma paz cu Israel na 1994, mas o menos 20 mil hende a manifesta na Amman y den otro ciudadnan, gritando "Jerusalem ta capital di Palestina", segun coresponsalnan di prensa.

E manifestantenan a hisa spandoeknan cu banderanan Israeli y Americano acompaña pa e palabranan "Na Diablo!" Tambe nan a pidi pa cera embahada di Merca y a kima banderanan Israeli y americano.

Na Cairo, cientos di creyente rondona pa polisnan anti disturbio a protesta na mezquita Al Azhar. "Nos ta sacrifica nos alma y nos sanger pa bo, Al Aqsa – mezquita di e explanada di mezquitanan di Herusalem—e manifestantenan a grita mientas algun tabata kimando banderanan di Merca y di Israel.

"Jerusalem ta islamico y arabe", segun Abas Shuman, ayudante di e gran iman di Al Azhar, durante su predicashi. Aunke el a condena e anuncio di Donald Trump, el a señala cu "esaki no ta momento di protesta sino di decisionnan".

Na Líbanon, miles di miembro di partidonan islamista y di izquierda, tambe palestinonan, a organiza un marcha en Beirut. Algun tabata tin fotonan di Donald Trump y banderanan Americano cu riba dje marca, un "X" grandi cora. Tambe a organiza protestanan den tres di e 12 camponan di refugiado palestino di Libanon: Badaui, Burj al Barajneh (Beirut) y Ain al Hilwe (sur).

Den bisiña Siria, a pesar di e guera, sirionan y palestinonan a manifesta contra decision di Trump.

Na Bagdad, cientos di iraki a sali den bario Sadr, hisando spandoeknan riba cual por a lesa : Jerusalem ta di nos y Jerusalem ta pertenece na arabenan". Tambe a kima banderanan israeli y americano.

Di otro banda di frontera, na Iran, miles di hende a protesta na Teheran y den otro ciudadnan contra Israeli y Merca. E manifestantenan a sclama "Morto na Merca" y "Morto na Israel" y algun a kima tambe bandera di e paisnan aki.

Riba algun spandoek por a lesa :" Al Quds [Jerusalem] ta di nos" of "nos lo keda riba pia te destruccion di Israel.

Fuera di Medio Oriente, miles di hende a desfila riba caya di Istambul cu borchinan cu "Jerusalem ta nos honor", "Abao cu Merca, abao Israel.

Cientos di hendea protesta tambe na Afghanistan. Decenas di nan a trata na cana bay te na embahada Americano, pero forzanan di seguridad a cera caminda pa nan prome cu nan por a yega cerca di e recinto diplomatico.

Na Malasia y Indonesia, e manifestantenan a denuncia un "bofta" pa mundo musulman.

Cerca di 5.000 persona a desfila den capital di Malasia, Kuala Lumpur, gritando "No mishi cu Jerusalem" of "Deroca president Trump" .

Na Indonesia, archipielago bisiña di Malasia y e pais musulman mas pobla di mundo, varios cien hende a manifesta dilanti embahada di Merca na Djakarta. Nan tabata mustra spandoeknan cu mensahe manera: "No na Trump" y un gran bandera palestino.

E foto ta mustra forzanan anti disturbio y militarnan Israeli durantedetencion di un palestino cu a manifesta violentamente na Jerusalem..

Segun Noord Korea e pregunta ta Ki dia lo cuminza guera

SEUL:--- Zuid Korea y Merca a tene ehercicionan di combate cu vuelonan di avionnan F-16 Falcon y F-35 A Lightning II y e foto ta mustra avionnan F-16 durante ehercicionan "Vigilant Ace".

E ehercicionan annual di Merca cu Zuid Korea, "Vigilant Ace" tin participacion di 230 avion di combate, incluso algun di e avionnan Stealth di mas avanza americano, net un siman despues cu Noord Korea a test su misil balistico intercontinental mas poderoso (ICBM) cu segun a keda comenta por yega y cubri henter Merca.

Segun ministerio di exterior di Noord Korea, e ehercicionan ta "intimidacionnan confontacional" di parti Merca pa haci guera inevitable.

"E pregunta cu a keda awor ta: Ki dia e guera ta cuminza ?" segun un declaracion di e ministerio. "Nos no ta desea guera pero lo no sconde pa esaki tampoco".

China, bisiña di Noord y unico aliado, a urgi pa calmo y a bisa cu guera no ta e contesta, mientras canciyer ruso Sergei Lavrov a bisa cu Noord Korea kier conversacion directo cu Merca pa haya garantia pa su seguridad, algo cu Moscu ta cla pa facilita.

Nos ta spera cu tur partido relevante lo keda calmo y tuma paso pa no aumenta tension y no provoca otro", segun vocero di canciyeria chines Geng Shuang.

"Guera no ta na fabor di ningun di e partinan. Esnan cu lo sufri ta hendenan ordinario".

Segun canciyer ruso Sergei loavrov, el a bisa Secretario di Estado americano Rex Tillerson, cu e ehercicionan militar americano y e retorica agresivo tabata causa escalacion inaceptable di tension.

Lavrov a bisa cu el a pasa esaki na Tillersona den un conversacion cu nan dos tabata tin na Vienna durante un Conferencia. El a bisa cu el a pasa e deseo di Pyongyang pa conversacion directo, na Tillerson.



Vocero di Departamento di Estado americano Heather Nauert a bisa cu conversacionnan directo cu Noord Korea no ta riba mesa "te ora cu nan ta dispuesto pa denuclearizа".

Ela laga sa cu Noord Korea no tabata mustra ningun interes di sinta na mesa ni di tin conversacion serio dia cu nan a dicidi di sigui dispara misilnan balistico.

Ex president di Argentina; "nan kier cera mi boca pero nan no ta spantami"



BUENOS AIRES:-- E expresident di Argentina, Cristina Fernandez de Kirchner durante conferencia di prensa den Senado argentino a laga sa di no tin duda cu e huez Claudio Bonadio ta forma parti di un operación pa cera su boca den senado, cu según e ta strategia político di president Mauricio Macri cu el a acusa di "ta manipula husticia".

"Tin instrumentonan di un persecusion político sin precedente den democracia y Mauricio Macri ta director di e orquesta y huez Bonadio ta ehecuta e partitura", el a laga sa den e rueda di prensa convoca di urgencia, algun ora despues cu e huez a pidi congreso pa autoriza su detencion pa "traicion na patria" diahuebs.

Kirchner a rondo0na su mes cu legisladornan aliado den un sala di congreso, den e mes edificio unda diadomingo su trabao como legislador ta cuminza después di a wordo eligi na october.

Cu cara masha cansa el a laga sa: "Nan kier pa mi cera mi boca pero esey no ta spantami", y después el a dispara contra fundamentonan huridico di su peticio di detención.

"Ta un causa inventa tocante hechonan cu no a tuma lugar, no tin hechonan, no tin delito, e cos aki ta vila Estado di Dercho y ta pa busca na provoca daño personal y político di opositornan. Nan no tin nada di haber cu husticia ni cu democracia. Bonadio sa esey y Macri tambe sa esey", el a laga sa.

Pa e expresident, e causa ta un invento grandi pa e no por habri su boca den Senado, un idea cu el a insisti ariba varios biaha. "Mi no ta e único persona c uta sufri e extorsionnan aki y mi ta bisa bon cla cu nan lo no tin resultado y cu mi lo haci loke Semper mi a haci y esey ta defende interesnan di mayoría grandi nacional ".

"Nan kier tene mi boca cera cu e spada di Damocles riba mi garganta".

Noticia Internacional

Cifra Di evacuadonan na california na caminda di 250 mil



LOS ANGELES:--- Seis diferente foco di candela tin Los Angeles y varios ciudad rondona como si fuera ta trata di un película di Hollywood tocante desasternan. Algun ta mas cerca di su curazon y hopi edificio, entre nan casnan di hendenan rico y famoso a wordo destrui pa e candelanan.

Otro foconan ta menaza areanan masha pobla noord di e ciudad y den localidadnan vecindario di nan, manera Ojai, y Ventura y tur foco cu bida danki na sekia continuo den e zona y bientonan conoci como bientonan di Santa Ana cu tin forza parecido na biento di horcan y masha seco cu ta e mihor forma di plama e vlamnan.

A evacua ayera 30 mil hende mas aumentando e cantidad te na 230 mil y e candela ademas a corta mas caretera . Autoridadnan a emiti un alerta di emergencia pa e "peligro extremo di candela" den condado di Los Angeles, diahuebs.

Tabata net cu e condicionnan meteorologico a mehora ligeramente, cu biento suplando bao di e pronosticonan di mas peor. Ainda asina e situacion a sigui grave y autoridadnan a alerta habitantenan pa biento extremo pa prome biaha y sigui cu evacuacionnan.

Un muher a wordo haya morto den un zona afecta na Ojai localidad pafo di los Angeles y unda e candelanan a cuminza. No a determina causa di morto di e muher. A revela solamente cu e curpa a wordo haya unda su auto a accidenta.

Ayera e bientonan a baha te na 95 kilometer pa ora y despues pa 65 km y tabata spera cu ayera anochi pa awe madruga esaki lo por ta 24 kilometer pa ora. E bientonan fuerte ta tipico di e temporada aki y ta yega te na 130 kilometer pa ora y no tin ningún capacidad di lucha contra e tipo di biento aki, hefe di servicio di bomberonan di Californaia Ken Pimplott a laga sa.

Imagennan cu a mira ayera a trece cune recordatorio di candelanan cu na 1961 a azota bario di mansionnan di Bel Air y lagando actornan Maureen Ohara y Fred MacMurray luchando pa nan mansionnan,. Awor a toca e magnate Rupert Murdoch cu a mira su tereno di plantación di druif di biña valora na 30 miyon dollar, bao di candela.

Campus di universidad UCLA no a habri su porta dos dia caba y distrito escolar di los Angeles ayera tambe a cera porta di scolnan y mas di un cuarto parti di su mil scolnan ta cera.

Venezuela ta entre e paisnan cu mas parlamentario afecta pa abuso

GINEBRA: E foto cu e articulo aki ta di juli e aña aki cu parlamentarionan a wordo ataca na final di e Sesion Solemne di 206 aña di celebracion di firmamento di acta di independencia di Venezuela.

Na 2017 un total di 62 denuncia nobo a yega di Republica Democratico di Congo, Malasia, Maldivas, teritorionan palestino y Venezuela.

E Comite di Derechonan Humano di UIP , Union Interparlamentario Mundial a analiza casonan di abuso contra parlamentarionan na mundo y Venezuela ta entre e paisnan unda tabata tin un aumento repentino.

Di acuerdo cu UIP, e abusonan di derechonan humano di parlamentarionan a yega na un record nobo na 2017, y diputadonan di Cambodya, Maldivas, Turquia y Venezuela, unda e situacion a empeora, ta representa 35 porciento di e casonan.

E Informe di e Union Interparlamentario Mundial (UIP) a señala cu e "aumento repentino di notificacionnan for di Venezuela", ta coloca e pais aki entre e paisnan unda a aumenta di manera alarmante e abusonan di derechonan humano di diputadonan, esaki a raiz di empeoramento di nan situacion político.

Pa region, pa di dos biaha consecutivo, America Latina ta lidera e lista di mas parlamentario afecta pa presunto abusonan di derechonan humano y violencia cu casi 200 caso di siete pais. Venezuela ta destaca den e apreciacion negativo.

E Comite di Derechonan Humano di UIP a considera e aña aki 199 caso di parlamentarionan latinoamericano den comparacion cu e 155 di un aña anterior. Di tur caso analiza, 72% (144) a wordo denuncia di diputadonan latinoamericano di oposicion y 28% restante (55) di parlamentarionan di e mayoria, a keda señala .



"E cantidad sin precedente di casonan cu e Comite a mira ta inaceptable. E ta otro recordatorio alarmante di cu democracia, su institucionnan y diputadonan ta wordo menaza cada vez mas ", e secretario general di UIP, Martin Chungong a señala.

E instancia aki a tuma 42 decision nobo tocante paises den cual tin preocupacion pa e situacion di e parlamentarionan, y tambe cinco sentencias respecto 169 parlamentarios latinoamericanos den cuatro pais.

Truck a core dal den grupo di hende pafo di misa na Venezuela



CIUDAD BOLIVAR(AFP) --- Ocho persona incluso dos mucha muher, a muri ora cu un chauffeur burachi a manda un truck riba un grupo di hende durante un actividad religioso na Ciudad Bolivar, zuid di Venezuela, segun autoridadnan eclesiastico.

E vehiculo di carga e drenta cu tur velocidad den e grupo di creyentenan pafo di un misa catolico diahuebs anochi , "pasa dal 17 persona di cualnan lamentablemente ocho di nos rumannan a fayece", un comunicado di e arquidiocesis local a señala.

Esnan herida ta ricibi atencion den centronan hospitalario di e ciudad, segun e reporte a añadi.

Segun informacionnan di prensa, e chauffeur di e vehiculo, un hombe di 34 aña di edad, a huy for di e lugar pero polis a logra captur'e despues di un persecucion.

Un mucha muher di ocho aña y otro di ocho luna ta entre e victimanan fatal.

Ta trata di e di dos tragedia di transito cu a keda registra den e region aki e siman aki.

Diaranzon un truck cu tabata transporta pasaheronan a bolter debi na falta di unidadnan di transporte publico cu ta semi paraliza debi na escases di pieza y rendabilidad abao di e negoshi—y cual desgracia a laga atras 4 morto y 14 persona herida.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551



Felis Pasco

amc unicon

pa biba mihor

AWE! ULTIMO DIA!

CREDIET TE CU 24 LUNA

0% DOWN PAYMENT





Entrega GRATIS*





Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

Christmas Shopping Night
SUNDAY DECEMBER 10
FROM 8AM TO 8PM



SAVE BIG WITH OUR HOLIDAY SPECIALS!
Check out our HOLIDAY MAGAZINE SPECIALS!
Available online or pick up a copy in Store!
Live Gaita Music : KATATUMBO
From 5.30PM - 8PM
For more information please call (297) 521-2370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com





Groceries Like Home!
THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA



Premier Wever-Croes a reconoce Louella Brezovar como Hende Muher di Excelencia



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e grato bishita di señora Louella Brezovar van Veen. Pa señora Brazovar van Veen, e motibo di su bishita no tabata conoci y a keda sorpresa ora cu Prome Minister a notific'e cu el a worde invita pa asina Gobierno di Aruba honr'e cu un bunita reconocimento.

Señora Louella tin un historia den su carera profesional hopi impresionante. El a gradua na "The Hotel School" na Den Haag Hulanda y despues di esey a sigui mas di 25 aña di experiencia den hospitalidad internacional, trahando cu diferente cadenanan hotelero di mas grandi internacionalmente. Actualemente Señora Louella ta General Manager di Ritz-Carlton Aruba. Recientemente e revista NEXOS reconoci internacionalmente a dedica un articulo riba Señora Louella cu e titulo "E suerte ta un dama" dunando un descripcion di e trabao di Sra Louella na e Casino di Ritz-Carlton.



Señora Louella Brazovar van Veen ta un yiu di tera, un hende di muher cu ta haci trabaonan excelente pa contribui grandemente na nos pais.

Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes a gradici Señora Louella pa tur locual cu el a haci pa promove Aruba riba tereno internacional y pa su dedicacion y colaboracion na nos turismo. Y a entrega señora Louella den nomber di Gabinete Wever-Croes un bunita ramo di flor y un plaquette pa reconoce un "Hende Muher di Excelencia".



MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB

LOOKING FOR A GREAT PLACE TO WORK?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

Concierge Reservation - Retail Sales Rep.

• Concierge Reservation Sales Experience
• Excellent telephone skills
• Computer Experience
• Guest Services Certifications and Skills
• Retail Sales experience
• Excellent Communication Skills
• Entry level accounting background a must
• Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamento a must.

Prior Experience in a Spa environment preferred.

Please complete application with picture ID at
Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.
You may fax or e-mail your resume.
No phone calls please.
Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw





NEW INDIA ASSURANCE



NOS TA HABRI
Diasabra awo 9 di december 9.00 am pa 1.00 pm
J.E. IRAUSQUIN BLVD 14
+297 526 4800
INFO@NEWINDIA.AW
NEWINDIAASSURANCEARUBA

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario.
Adres; Sabana Grandi 13-C, Santa Cruz.
Cel; 567-6541

TA FURA STOEL
561-2941

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 593-4387

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Tanki Leendert 10-B Unit 1
Ta fura tur tipo di Muebles.
20% di descuento ta temporada di fin aña.
Cel; 592-3344

PROMOCION
Promocion di santo pa pega bloki, pleister y piedra, corta mata grandi y chikito.
Tira sushi afo.
Cel: 562-2532.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING.
Cel; 594-1550 / 594-1826.

TA HUUR
Studio apartment Afl. 800,= deposito Afl. 800,=.
Inclui coriente (110) y cable pa 2 persona cerca di centro.
Cel: 566-3902.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
Cel: 699-0011.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, mosaico, dak, drecha dak,
VERF CAS, PLOMERIA.
Trabou grandi y chikito.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
594-5115

TA BENDE
un Bar y Restaurant full equipa den operacion cu tur permiso.
Situa na centro di Oranjestad.
Interesadonan por yama 594-4368.

ARUBIANO TA OFRECE
- Lanta sushi cura.
- Corta mata.
- Lanta sushi cas (meubles).

Cel: 662-3757

AYACA DI YUCA
Ultimo dianan pa haci pedido di ayaca di yuca.
Veggie y normal.
Mas info: 565-6311
CANTIDAD LIMITA!

TA FURA
Y pinta tur set di sala, sienta di auto.
Trabou garantiza.
Variedad grandi di tela.
Cel; 561-3738.

CENTRAL BAR & RESTAURANT
Alto Vista 15-F, cel: 593-9643
Nos ta haci ham, pato, galiña horna pa pasco y aña nobo cu saus di pineapple.

TUR TRABOU DI CONSTRUCTION
Chikito y grandi
- Traha o remodela cas
- Traha gazebo, cura, pleister
- Verf, pega mosaico, pavers

Yama nos na 749-5567 app of inbox.

DIRECTV GRATIS
Ultimos dias solo Awg. 100,= pa luna.
Reparacion de señal y instalacion de tu dish.
Cel: 744-6323

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

TA HUUR
un apartment na Tanki Leendert full muebla.
Awa, gas, coriente, internet inclui. Afl. 1100,= p/l.
Un aptm. Afl. 750,= p/l.
Cel; 744-7959.

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel: 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito.
Hiba sushi dump.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852

FOR RENT
2 Rooms, kitchen, diner and livingroom, small patio, 1 bedroom Awg. 1000,= and 1 month deposit.
Buena Vista # 2-A, Simeon Antonio.
Cel: 594-5576.

TA HUUR
Apartment grandi pa huur na Boton, Santa Cruz.
Full muebla, inclui cable, wifi, Serlimar y gas.
Awa y coriente ta apart.
Yama / Wahstapp 737-7077.

SE ARRIENDA
1 Camber pa 1 persona.
Cel; 565-2697 / 565-1196.

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel; 562-3446.

Nos ta verf bo cas na bon prijs.
Pa mas informacion tuma contact na 561-4268.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, di backhoe.
Mesora y bon prijs.
Cel; 563-1116 / 600-7066.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

TO RENT
Alto Vista, 1 bedroom apt, well located. Wifi, cable & garbage collection included.
Water & electricity excluded.
To call for an app. after 14 hours, 745-9765 or 592-3828

TA HUUR
Apartment di 2 camber na Mahuma.
Cel; 730-5021.

FOR RENT
Furnished room for serious person or student.
Incl. wifi and water.
Afl. 600,= dep. Afl. 300,=.
Cel: 594-7441.

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
09+10 dec. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

9 dec: boonchi cora cu rabo di porco, pecho yena, carni a la plancha y sopi galinja
10 dec: plato navideño, roast chicken, steakbasket y sopi di mondongo

EXPRO REALTY
Ta bende un ex bar-restaurant na Cura Cabay 91, mihor conoci como ex "Surfing Bananas Beach Café" dilanti di beach bonita cu palapas, pier cu botonan mara, vista pa lama cu suficiente parking lot.
Prijs Afl.160,000,-
Cel: 730-0055 / 740-4649

EXPRO REALTY
Ta bende cas na Flacciusstraat 15, 3 camber, 2 baño, garage, tereno eigendom: 748 m².
Cas: 244 m², prijs f.300.000,-
Cel: 730-0055 / 740-4649

KASSANDRA
Poderosa India Kassandra, vidente, experta den tarot, yiu di e corte Indjan. Mi ta trece e AMOR di bo bida bek na bo pia, maramento, endulsamiento, dominiom suerte, placa, protekshon poderosa y malesanan incurables.
Yama awor y haci bo afspraak!
Cel: 567-6670 / 563-3489.

A lady is looking for a job as cleaning taking care of a family or elderly etc.
Cel: 749-4867.

SE SOLICITA
Latonero con experiencia enderezando chasis y reparaciones generales de latonería.
Cel: 730-7337.

DIRECTV
PROMO GRATIS
Full programacion, peliculas, deportes, adultos, novelas, kids.
Reparamos tu señal.
Cel: 749-0102.

CARS N.V.
TA BUSCA
Fulltime Mechanic Helper.
Yama nos na 583-0355.
Pa mas informacion of pasa na Wayaca 33 pa yena aplicacion.

GRATIS
Dos cacho, rasa Arubiano.
Ta busca pa un home nobo.
NO CHAIN DOGS.
Cel: 593-2392.

GANGA
Pa motibo di viahe ta bende 24 hamaca diki di Col., 50 billetera di cuero, 50 bolsos grandi di tela di hamaca. Auto Nissan Almera aña 2004 super bon condicion, auto full airco. Cel: 740-5273.

GARAGE SALE
Paña, sapato, bolo y cuminsa.
Papa Juan Pablo 4,
Cel: 748-5354.

TA BUSCA
un señora pa trabao interna pa cuida 3 mucha, tambe tin mester di un freezer pa berdura, un baño di Maria, un wasmachine semi automatic, un deepfryer.
Tel: 568-0046 / 641-3418.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 567-5530

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA HUUR
na Seroe Blanco.
Apt. muebla di 2k, 2 baño, sala / comedor / cushina etc....
Cable, wifi y gas incl.
Pa info: 563-3198.

TA HUUR
Apartment nobo Afl. 1000,= airco inverter, tv cable, wifi inclui. 1 Camber, baño, cushina apart. Tanki Flip, parlinglot, bario trankil.
Cel: 660-3983 / 563-2686.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG 65,- INCL TAXES

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

CONSTRUCTION
Ta haci tur tipo: cas, cura, apartment, renobacion y maintenance.
Cel: 593-3141.

BIG PORCH SALE
Multi families, furniture, toys, books and more at Paradera 205 this Saturday 9th December from 9 am - 2 pm.

GARAGE SALE
Diasabra 9 December
Benta di paña, articulo di cas, aparato y hopi mas.
Bontelmantelstr. 12
di 9 am - 4 pm, cel: 565-5767.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Spacious warehouse in San Nicolas, build-up of 281 m², property land of 1291 m² with lots of space for more construction and for $ 290.000,=.
Call Mito at 593-6318.

MEGA PORCH SALE
Diadomingo 10 Dec. '17
Montaña 17,
8 - 12'or (20 famia hunto).
Cel: 592-7285.

GARAGE SALE
Makapruimstr. 25, Dakota
Diadomingo.
8.30 - 3.00 pm
Cel: 741-4511

GARAGE SALE
Montaña 11
Diasabra 9 dec. '17
8.30 - 3.00 pm
Cel: 561-0240.

TA HUUR
Un apartment renoba inclui: awa, luz, prome luna gas. Tambe tin a/c (airco) cu parkeer pa auto. Situa banda Xavier University.
Price: Afl. 900,= plus 1 luna deposit.
Max. 2 persona.
Mobile 742-2806.

TA BUSCA
PA CUMPRA
cabrito hembra, Anglo, Nubian.
Yama na 640-0004.

GARAGE SALE
Diadomingo 10 dec. '17
Lugar: Montaña 1-A
Ora: 9.00 am - 5.00 pm
Hopi cos barata Afl. 1,= / 3,= / 5,= bai ariba. Paña usa y nobo.
Tas, sapato, cosmetic y hopi mas.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA BUSCA
Un persona cu experiencia pa traha cu cuminda rapida.
Part-time den siman 11'or pm - 3'or am / weekend te cu 5'or am.
Cel; 565-4983 / 568-7125.

TA HUUR
Apartment na Sta. Cruz.
Camber, baño, cushina y patio Afl. 650,= plus borg Afl. 400,=.
Cel; 568-7926 / 568-6704.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas na Weg Seroe Blanco / San Nicolas di 2 camber y 1 baño, cu bijbouw bou construction, na 68% di su balor y pa Afl. 270.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno propiedad of erfpacht cu of sin fundeshi of un cas bou di construccion y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Brasil / San Nicolas di 3 camber y 1 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl. 160.000,= cu ta prijs di banco.
Yama Mito na 593-6318.

GARAGE SALE
Diadomingo 10 dec. '17
10.00 am - 2.00 pm
Pa fin aña, cuminsando di Afl. 1,= hopi paña, cos di cas.
Danza # 14 patras di Taco Bell.
Cel: 567-0100.

GARAGE SALE
Cunucu huis di 2 camber na Noord
Afl. 1200,= p/l
plus borg.
Cel; 567-8899.

TA HUUR
Apartamento cu hopi espacio na Piedra Plat. Bario hopi trankil. 1 Camber apart y grandi cu airco, baño grandi, sala y cushina espacioso y porch apart. Ideal pa pareha of pa un persona. Sin muebles, incl. cable. Awa y coriente apart. Afl. 800,= pa luna y 1 luna di deposit. Coriente deposit Afl. 75,=.
Cel: 561-1689

TA BENDE
Azeta cu ta alivia y kita dolor e ta un mineral natural y crema tambe ta entrega na cas ta haya un botter di azeta pa circulashon.
Cel: 566-8808.

TA BENDE
RAV-4 2007.
Cel: 593-1544.

FOR RENT
One bedroom apartment Alto Vista, Noord.
Cel; 731-8271.

GARAGE SALE
Diadomingo 10 dec. '17
Seroe Blanco 30-B
8.00 am - 1.30 pm
Articulonan di cas, mesa, stoel, speakers y electr.
Pa mas info. yama 593-3422.

AIRCO REPAIR SERVICE
Reparacion, instalacion di tur sorto di airco, cooler, freezer, frigidaire, icemaker, walk-in cooler, central unit.
Anytime,
Cel; 747-7987

SE SOLICITA
Como domestico o cuidar personal.
Aura Gomez enfermera.
whatsapp: 0058414-6003287

PAKETE PA FIN
1 Ham horna, 1 galiña horna, 1 baki arroz, 1 baki salada di batata + 10 ayaca pa solamente Afl.300,-. Tambe tin pan yena pa Afl.75,-. Pa mas info. contact Mr. Gubert Maduro na 745-9585.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

REPAIR INSTALL & SERVICE CU GARANTIA
Air-condition, frigidaire, wasmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, etc.
Tel: 561-2477 / 565-6858.

PLOMERIA Y CONSTRUCION
Nos ta hacie tur trabao di plomeria grandi y chikito.
Lavamano, w.c., lavaplato y ducha.
Tel: 563-6470 / 563-9130

TA HUUR
Apartment full muebla cu 2 camber na Cumana # 93.
Prijs Afl.1.100,-.
Yama Johnny
Tel: 593-9265.

TA HUUR
Bunita apartamento renova, centro di Santa Cruz.
Internet, cable, Serlimar inclui.
Awa y coriente apart.
Direct disponibel, prijs 1.150,-
Tel: 592-1694

Oracion pa awe:

Señor Hesus, danki pa bo presensia meimei di nos. Nos ta confia den Bo, nos ta kere den Bo y nos ta stima Bo. Amen.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.



Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Jeritza Soraya Rafini
Naci na Aruba dia 10 oktober 1975
Fayece na Aruba dia 2 december 2017

na nomber di su:
Yiu cu eta stima un mundo:
Jorgino Alberto Harold Junior Fingal

Mama: Soraya Boerleider-Strijdhaftig
Padraso: Gilberto Boerleider
Tata: Alberto Rafini (Padu)
Rumannan cu eta stimabmashabhopibmes:
Kadir Cordero, Gilberto Boerleider y Revelinho Boerleider
Tata di su yiu: Jorgino Fingal y EdelineLeest y famia
Wela/Mama: Lucia Rafini v/der Linden
Antonia Strijdhaftig-Noquera
Tanta y Omonan:
Karina y Wilson Dorothal
Ferdinand Strijdhaftig y famia
Lucette y Benito Lacle
Maria Rafini y Everaldo
Fabia Pirella
Ludwina Rafini y Edwin
Everaldo y Sharline Rafini
Marlin Rafini y Theofilio Damian
Danilo Rafini
Shirley Rafini y Juan Gomez
Prima y primo nan:
Linsey y Chito Geerman y famia
Kathleen Henriquez
Lucienne Lacle
Julian Lacle y famia
Justin Lacle
Meriyen Giel na Hulanda
Damian Cordero na Hulanda
Ellen y Daniel Leo y famia
Fernando y Marinelly Tromp y famia
Siomara Everon y famia
Gilbert Damian
Luzdaris y Auqie Tromp y famia
Ricardo Pirella
Marvino y Claudia Kock y famia
Jonathan Rafini y Martha Borja
Stephanie y Patrick Lopes y famia
Eldrick Rafini y famia
Edwin y Alvin Leyba
Gianina Medina y famia
Jenny- Ann Gomes
Gerrick Bontekoe y su preto wowo Geixi
Madrina: Ludwina Rafini
Padrino: Giovanni "Chobolo" Luidens
Directeur di BID: Roy Brete y tur su coleganan cu e la stima
Su amiganan mas cerca: Rebeca Maduro, Tanya Cunha y Aniera Briezen
Y demas famianan: Rafini, Boerleider, Strijdhaftig, Fingal, van der Linden, Dorothal, Lacle, Cordero, Giel, Geerman, Henriquez, Leo, Tromp, Pirella, Lopez, Everon, Damian, Leyba, Medina, Gomez, Noguera, Garrido Arends, Caraballo, Schwengle, de Cuba, de Kort, Ras, Winterdal
Su ihanan:
Gianina Medina, Daniel Leo jr, Zadyrienne Lopez, Zoe Arendsz
Enbez di flor of krans, lo tin un box disponibel pa un donashon pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 09 December 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Personal di



Ta extende nos mas sincero pesame na yiunan, famia y conocirnan di



Sra. Gladys Margarita Herrera

na bida mama stima di
sr. Marlon Pieters
Hoofd van Dienst BCI

Condolencia: Royal Funeral Home
Diabierna 8 di december 2017 di 7or pa 9or

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 9 december 2017 di 2or pa 4or.

Cu sra. Gladys sosega na paz.

Directiva di S.V. La Fama tin e tristo deber di Annuncia Fayecimento di nos estimada Lider tesorera, mama di nos Hungador Jorgino Fingal y Prima di nos Hungador Edwin Leyba.



Jeritza Soraya Rafini

Nos curason ta hopi tristo, pero nos ta conforme cu Boluntad di Dios.

Jeritza ademas di Mama y prima di nos hungadornan tabata un motor inalcansabel den nos organisacion, nos koki, nos fotografa un motor tras tur nos actividadnan pero principalmente un tanchi pa tur nos muchanan cu ela sa di stima y traha duro te ultimo pa nan.
S.V. La Fama ta invita tur su miembronan y Famia pa bin uniforma pa asisti na e acto cu lo tuma lugar Diasabra 9 December 2017 pa 4or di Atardi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta y despues ta sali pa Santana Catholico na Savaneta, nos defunto lo ta reposa for 2:00 pm di Atardi na Misa.
Adres y dia pa Condolencia ta diabierna 08 December 2017 na Ad Padres Funeral Home di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Nos ta pidi pa tur hungador, lider, coach y niembronan di directiva pa ta presente pa 1:30 p.m. na Misa Sagrado curason di Hesus na Savaneta pa asina nos duna honor na nos Estimada Jeritza.

Den Nomber di henter nos organisacion nos kier a extende nos palabranan di Condolencia y Forsa na su Jiu, Famianan y conosirnan cu e perdida inreparabel aki cu Tanchi Jeritza por sosega na Pas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Los Laga Bai tin lugar pa Fakkel so, inscribi awe pa bo no keda afo

ORANJESTAD(AAN0--Un biaha mas, y cu masha orguyo Los Laga Bai tin cu haci mencion cu ya no tin lugar mas pa e Paradanan den cual Los Laga Bai ta participa.
Lugar cu tin ainda ta pa Fakkel so. Si bo kier participa, acudi awe, diasabra na Centro Kibrahacha pa inscribi bo mes. Asina ta probecha si bo kier forma parti di Los Laga Bai.
Un biaha mas awe lo ta habri pa inscripcion pa fakkel optocht so. Cu un dori bo ta cubri.
Diasabra dia 19 di December lo por pasa busca e material pa Fakkel Optocht.
Mas cu claro na tur parada Los Laga Bai lo bai cu e sonido 100% live di Robert Jeand'or y su "Hala un banda...ta SOLO BANDA".
Tur esaki danki na e sponsornan cu sin nan cooperacion hopi valioso, esaki no lo ta posible

Mañan ta parti paña na Playa

ORANJESTAD (AAN): Fundacion "YUDAMI" ta parti paña pa esnan menos recurso. Esaki lo ta mañan diadomingo 10 di December 2017.
E lo ta for di 9:00 am te cu 11:00 am na Caya Frere Johannes 8 na Paradijswijk.
DIARIO a compronde cu e partimento aki lo ta e ultimo, pa e aña aki. Pues corda pa bo trece bo saco of handbags pa bo pone paña aden.
E boluntarionan di Fundacion, hunto cu Sra. Bermudez, ta desea tur e clientenan y sponsornan, un Feliz Pasco y un Aña 2018 bendiciona., yena di dicha y felicidad, salud y hopi amor.

Choller a bira razo ora a lant'e

ORANJESTAD (AAN); ---Molester di choller tabata tin na e kioskonan na waf chikito . Na yegada do patruya di Playa un señora a declara na a agentenan cu e conocido "Flanengin" tabata drumi atrobe parti patras di e kiosko. Ora cu denuciante a bay pa lanta Flanengin e ultimo a bira agresivo.
E choler a bay caba di e lugar pa ora cu Patruyann yega. Pero mas laat patruya a topa e tercio den West straat y polis atrobe a bolbe hala su atencion debido.



Directiva, staf y personal di TAS
Ta anuncia fayecimento di;

Bertrando Geerman
Miho conoci como: Colachi

Na bida tata di nos miembro
Efi Geerman
Taxi 163

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Cu dios duna e famia forsa den e momento dificil nan aki.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anucia fayecimento di:



Marie Joane Salomon
*04-11-1987 - †21-11-2017

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di december 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Invitacion:

Na nomber di yuinan y rumannan , nos kier a invita famia-, amigo- y conocirnan pa recorda 2 aña di fayecimento i e fecha natal di nos defunto mama stima y 4 aña y 1 luna di fayecimento di nos defunto tata stima:

Liberato "Bebe" y Maria "Chita" Boekhoudt.



Esaki lo tuma lugar diadomingo 10 di December 2017, 10 or mainta cu un Santo Sacrificio di misa na misa Sta.Filomena na Paradera .

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Mama y Papa tey den cada latido di nos curason, den cada lagrima, den cada suspiro. Awor aki mes, Mama y Papa ta bibo, e esencia ta sigui, e recuerdo. e ehempel, e balor y esfuerzo ta keda semper den nos memoria y graba den nos curason,......



Staf y personal di Colegio San Augustin tin e tristo deber di anunica e fayecimento di

Sra. Jeritza Soraya Rafini

Na bida mama di nos alumno Jorgino Fingal.
Nos ta extende nos palabranan di profundo condolencia y hopi forsa na nos alumno Jorgino y demas famia di e defunto.



Directie Financiën

Anuncio

Cu honda pena Staf y Personal di Directie Financiën ta anuncia fayecimento di

Sra. Clara A. Quandt

Mama di nos colega Jeannine Zijlstra

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Jeannine y demas famia cu e perdida di nan ser keri. Nos ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Clara A. Quandt sosega na paz.

Edificio A.W. "Manchi" Engelbrecht. Camacuri 2. Oranjestad, Aruba, Dutch Caribbean.
Phone: 297-522-3346. Fax: 297-582-4580
Email: info@finance.gov.aw



Staf y personal di Colegio San Augustin tin e tristo deber di anunica e fayecimento di

Sra. Karen Geerde Elisabeth Sanders

Na bida mama di nos alumno Karivier Ras
Nos ta extende nos palabranan di profundo condolencia y hopi forsa na nos alumno Karivier y demas famia di e defunto.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

A wak un "sombra" bula cura di "Chef's Table"

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs marduga pa ser exacto 04:09 central di polis ta haya yamada y ta wordo poni na altura cu habitante a atrapa un homber sospechoso den cura.

E homber desconoci en cuestion a bula muraya pero a keda circula den vecindario. Patruya Noord a wordo dirigi na "Chef's Table" pa un persona sospechoso.

Na yegada di e patruya mesora e polisnan a cuminsa controla e edificio pero no ta tin ningun clase di kiebro. E edificio di Chef's pa algun tempo caba no ta wordo usa.

Polisnan a papia cu e homber bisiña y e ta declara di a wak sombra riba cura di muraya ta bula di "Chef's Table". E la bay tira bista pero e no a wak ningun hende. Patruya a core den e area buscando e persona cu a laga ni sombra patras.

Elton cu a hasi malo haya banda di misa

ORANJESTAD (AAN): ---Na altura di "Dufry" situa den Caya Betico Croes, diaranzon marduga lo tabatin un choller cu ta causa molester. Patruya Oranjestad a wordo dirigi y na yegada guardia di seguridad a pone polis na altura cu un choller bisti cu carson largo, T-shirt blanco a molestia y hasta a menaza e guardia cu el o bay destrui vitrina e establecimento . Relaciona cu e version patruya a busca e choler y te banda di e misa catolico di Oranjestad e bin haya e choller Elton Sambre cu tabata cuadra cu e descripcion. Polisnan a atende "Sambre" di 40 aña di edad debidamente tocante su comportacion y a core for di e area.

Mañan tin Misa na Mariniers kazerne

ORANJESTAD (AAN): Mañan diadomingo 10 di December for di 9:30 am lo tin un Misa den Kapel di Marinierskazerne.

Esaki ta e di dos Diadomingo di Advent, pues e momento pa prepara yegada di Pasco.

Pater Paul Vlaar lo ta encarga cu e Misa. Na final lo tin coffie y bolo, y chens di topa otro. Tur hende ta bon bini.

Turistanan a gradici pa tipnan cu polisnan a suministra

ORANJESTAD (AAN): Un informe policial a hala nos atencion y esaki ta lo e lo siguiente. Pa basta aña caba a señala e problematica aki. Ta asina na varios ocacion patruya di polis ta wordo dirigi riba beach sino na hotel pa tuma keho di ladronicia riba beach.

Entre otro bishitantenan ta laga bao palapa articulo nan di balor keriendo sea guardianan lo ta tira bista sino o por tin camara si acaso ta vigila.

Hopi biaha turista ta bira victima mientras nan tin safe den camber pa nan warda nan pertenencianan di balor. Pero nan ta hiba esaki riba beach pone nan bao palapa cana keiro riba beach drenta laman y bolbe na palapa desconocinan ya a tira para riba nan pertenencia.

Patruya di Noord Strandpolitie a patruya y tene vigilancia den rayon di beach. Durante e polisnan ta pasa banda di Eagle Beach nan a papia cu algun turistanan cu ta bao palapanan. Papianando cu nan polis a bisa nan cu nan articulonan di balor pa nan warda esaki den nan auto huur. “Sigur for di bista” sino warda of laga esakinan den caha fuerte na hotel.

Nan a mustra comprension y na tabata masha agradecido pa e recomendacion. Ademas patruya a constata cu banda di Eagle beach tabata basta movocion di hopi bishitante.

Esaki relaciona cu bishitanan di dos barco crusero cu ta ancra den waf di Oranjestad. Ni ta exclui den futuro cercano mester cuminsa pensa den direccion pa construi “MEGA PIER” debi cu Arubano no por keda atras.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



Sra Anna Maria Thiel-Tromp

*25-07-1934 - †03-12-2017

Na nomber di su:

Esposo : †Dalmacio Thiel

Yiunan: Sonny Thiel y Anje Messchendorp
Eric y Candelaria Thiel-Pereira

Nietanan: Jasmin Thiel
Sorayah Thiel

Bisanieto(a): Manuella
Estefano

Rumannan:
†Marcelino y †Veneranda Tromp-Bermudes y yiunan
†Rosendo y †Carmen Tromp-Tromp y yiunan
†Dominico y Juliana Tromp-Quandus y yiunan

Swa- y Cuñanan: †Egidio y Aurora Thiel-Kelly y yiunan
†Maria y †Egidio Britten-Thiel
Candelario y †Emma Thiel-Laclé y yiunan
†Antonia y Francisco Britten-Thiel y yiunan
Theresita Thiel y yiunan
Mirna y Juan Maduro y yiunan

Ihanan, Comper- y Comernan, Primo- y Primanan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia: Thiel. Tromp, Ridderstap, Boekhoudt, Messchendorp, Pereira, Gonzalez, Bermudes, Quandus, Kelly, Britten, Laclé, Maduro, Geerman, Giel, Ridderstaat, Semeleer, Sam, Leest, Flanegin, Dabian, Stamper, Webb, Pietersz, Gomes.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 13 di December 2017 na Misa Santa Anna na Noord di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana na Noord.

Oportunidad di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 12 di December 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocirnan



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di
nos Mama, Wela, Bisawela y Suegra:



Kam Chi Chaong-Cheng

mihor conoci como “Mama Chaong”
*18-07-1927 - †05-12-2017
Viuda di Yong Chaong

Na nomber di su:

Yuinan: Wai Tin Chaong & Siu Foon Chaong-Li
Wai Kwan “Maria” & Emile Wing
Wai Com “Kim” Chaong
Wai Chui Chaong & Marjan “Caroline” Chaong-Biezen

Nietonan: Yeu Kuen Chaong
Mei Ting “Moi” Chaong y Glenn Tromp
Rachelle Wing y Adrian Silva
Ryan Wing y Yvette Wing- Broers
Richella Chaong
Mei Lin Chaong
Jayton Chaong

Bisanietonan: Akeem, Kimberlee, Arkeen, Kerrianne, Remielle, Ashween, Kyle

Rumannan: Kam Han Lam na China
Kam Si Hou na China
Kam Lik Cheng na China

Sobirnonan y sobrinanan, staff, personal & compañeronan di Stichting Cas Marizul.

Demas famia: Chaong, Cheng, Li, Wing, Biezen, Tromp, Cheong, Hou, Lam, Flanegin, Lian

Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar dialuna 11 di december 2017 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta, después lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: diasabra 9 di december 2017 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home,

Nos no por ricibi bishita di condolencia después di entiero.

张郑金珠（广东省恩平市
君堂镇大湾芽合桥村人）
于2017年12月5日以世长辞，
享年92岁，谨讨于2017年12月
9日星期六晚上：7:00至9:00在
Aurora Funeral Home设靈堂
瞻仰遗容，于12月11日早上
9:00至11:00出殡。

Auto horta localiza cu dos flat tire

ORANJESTAD (AAN): Na warda polis a drenta telefonicamente informe di ladronicia altura di Dream House situa na Rooi Master. Tabata diahuebs marduga patruya San Nicolaas a wordo dirigi altura di e establecimento relaciona cu ladronicia di auto.

Na e direccion polis a papia cu doño die vehiculo cu ta e homber inicial H. Segun H. su version, e ta declara na e agentenan di a staciona su auto marca Nissan modelo Skyline color shinishi numera A-23158 dilanti “Dream House” y paden e ta bebe. Pero direpiente el a sinti falta di su boshi yabi. H. a dicidi pa bay pafor y a constata cu su auto a somenta dilanti “Dream House”.

Algun testigo a declara cu na a wak un tal J.M. Croes den e “Nissan Skyline” y cu el a baha bay cu e vehiculo. Keho ta entrega y buskeda pa J.M. Croes y e Skyline a inicia mesora. Pero no a duro mucha patruya San Nicolaas a bin localiza Nissan Skyline numera A-23158 horta pariba di Pos Chikito Rumshop.

E auto encuestion un rato prome a wordo horta na Dream House situa na Brazil. E auto encuestion ta staciona banda di caminda cu dos flat tire. E vehiculo no ta na lock y no ta tin ningun alma den e auto.

A keda constata e auto tin daño na banda robez. Relaciona cu lo demas investigacion polis a confisca e Nissan Skyline y pa medio takelwagen “Nagico” a pone e vehiculo na warda polis Santa Cruz. Centralista den central di polis a wordo poni na altura di un que otro.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Clara Angelina Quandt

Mama di nos colega Magaly Zijlstra

Nos sincero palabra di condolencia ta bay na famia di parti di Staff y Personal di Mastercargo NV

Cu Sra. Clara Quandt sosega na Paz.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



Joao Gil

*10-02-1929 - †08-12-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Invitacion

Pa medio di esaki casa y yiu ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 1 luna di fayecimento di nos difunto stima:



Edgardo A. A. Wolfschoon

"Wolf"
*12-11-1950 - †12-11-2017

Sacrificio di misa lo tuma lugar na
Diadomingo 10 di December 2017 pa 7.00 di anochi Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa
Diamars 12 di december 2017 pa 6pm Kapel di Madiki
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Manera "Raaf" a drenta horta den Toyota Rav -4

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta trempan a presenta na warda polis oranjestad e señora inicial W. y e kier entrega denuncia di ladronicia. Señora W. a denuncia cu e ta doño di Toyota Rav-4 color cora numera A-38778 .

Riba 6 December 2017 anochi pa alrededor di 20:30 el a staciona su auto riba acera na e cruzada forma pa "Sibelius straat / Adrian Lacle Boulevard. El a laga su Toyota Rav intacto y na lock atras.

Anochi den careda di 23:45 el a drenta den su Toyota Rav y a core yega su cas situa na Cochinilla 18 pa mei anochi 24:00 y e ta wak cu bentana chikito robez ta kibra. El a controla den auto pa averigua si tur cos tey pero el a ripara cu desconocinan a bay cu su tas. Den e tas e tin su paspoort Hulandes y su potmoni maron cla marca TOUS. Den potmoni e tin tambe si carchi AZV. di dje y di su dos yiunan, credit card y debit card di CMB y su pas di trabao. E tas tabata poni bao stul pasahero.

Ademas el a declara cu su yiu homber a bise cu su tas di scol tambe tabata den auto y desconocinan a bay cu esaki. Ta trata di un rugtas strepi preto marca Hurley. Den e rugtas ta contene bukinan di scol di Colegio Arubano y carnet di scol di su yiu homber. E rugtas ta poni tras di e stul di pasahero na suela. Keho ta tuma.

Cu inmenso tristesa na Corazon ta participa fayecimento inespera na Hulanda di:



Jorge Nicolaas Figaroa

Jorge of George
Aruba 26 febr. 1971 - Hulanda †3 dec. 2017

Mama: Margo y Angelo Hericus-Martines

Tata: †Felipe Figaroa

Yiunan: Kayla Figaroa y Steven (Hulanda)
Samuel Figaroa (Hulanda)
Zoey Figaroa (Hulanda)

Rumannan:
Raul Martinez
Charlotte y Frank Verkerk Figaroa y famia (Hulanda)
Angelina Henricus y Neltje y famia (Hulanda)
Dwayne Hericus y Claudia y famia (Hulanda)
Leo y famia (Hulanda)
Ady
†Lyvia
Miriam

Mama di su yiunan: Petra y Marielle

Tanta y Omonan na Hulanda, Aruba y Curacao

Especialmente di su tanta stima:
Celeste Carrasquero Martinez y famia

Amigo y amiganan

Bisiña y conocirnan

demas famianan: Figaroa, Martinez, Gomez, Carrasquero, McDonald, Benjamin, Kock, Vrolijk, Gonzalez, Wernet, Maduro, Klein Meulekamp y famia

Acto di entiero ta tuma lugar awe, 9 di december 2017 na Hulanda.

Awe nochi 9 di december tin un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi na Misa Fatima na Dakota.

Adres pa condoleer:
Andalusiëstraat 9
1827 CT Alkmaar
Whatsapp: 0031646222284 Charlotte

A destrui glas di porta pa horta placa larga

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad diahuebs atardi presencia di polis a wordo rekeri na Moises de Marchena & Sons situa na Sabana Blanco number 70 relaciona cu kiebro den auto.

Na yegada e homber inicial T. ta denuncia di a staciona cu auto Chevrolet Aveo color blauw numera A-34738 riba un pleinchi tera.

Na parti pariba di e edificio di e compania menciona. El a laga su auto intact y na ordo atras. Riba e mesun dia pa 16:45 un colega a bin pone na altura cu bentana glas di su auto ta kibra. A consecuencia di e informe el a bay direccion su auto pa averigua si esaki ta berdad.

Yegando na su auto el a wak enberdad cu e bentana glas di porta patras banda robez ta destrui. Central cu el a hasi den su auto a resulta cu desconocinan a listra den e vehiculo.

Ademas el a nota cu poco placa larga cu e tin den asbak den e auto a somenta. E cantidad di placa larga cual ta pertenece na denunciante a wordo horta pa e boef (nan) te ainda desconoci.

Caminda na Caya Mazurka y Harmonica lo wordo asfalta



ORANJESTAD (AAN) - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general, atomobilistanan y specialmente e habitantenan cu ta biba den e vecindario di Caya Mazurka y Harmonica/ Bubali cu dialuna 11, y diamars 12 di december 2017 lo cera e caminda pa asfalt'e.

Ruta alternativa lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 7'or di mainta pa 4'or di atardi riba tur dos dia.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual ta pidi disculpa.



Recordando fecha natal di Doctor Britten

Parti historia di Lorenzo Victoriano Britten (Dr. Britten) recordando su fecha natal 10 december 1916.

Diadomingo dia 10 di December 2017 ta recorda e fecha natal di mi kerido tata Sr. Lorenzo Victoriano Britten (Dr.Britten) miho conoci como Victoriano den pueblo.

Den un cas humilde den Oranjestad su mama a trece na mundo na aña 1916 cu Amor y alegria.

Victoriano a sigui su estudio na Aruba pa despues a bay studia na Curaçao pa el a logra su titulo como boekhouder den administrashon como poco di Arubianonan cu por a bay studia afo e tempo eynan. Despues a sigui su estudio di abogado (pesey e nomber abogado di pueblo) pa termina como politico. E tabata miembro di Staten y como Arubiano a lucha pa su Isla Natal.

Cla pa yuda tur hende semper disponibel cu su porta di cas hancho habri pa ken cu mester di ayudo. Prome riba lista di PPA cu Sr.Juancho Irausquin dfm despues den AVP cu Sr.Albert Eman dfm.

Victoriano tabata e persona den AVP cu tabata skirbi tur carta pa Gobierno, pero tur hende a lubida kico el a haci, sikiera a gradicie pa su trabao boluntario cu e tabata eherce den e partido.

Tempo cu e tabata miembro di partido PPA como un persona fuerte den su pensamento y envidia pa hopi hende den e partido nan a disidi di mande cu su famia pa Boneiro pa bay traha pero como cu e no a acepta pa ningun hende mishi cu su famia a disidi di bandona e partido.

Despues a worde acerca pa drenta AVP y mescos pa envidia a worde bisa den seno di partido cu Victoriano no por ta un Statenlid mas pa un miembro di famia di partido tuma su lugar usando cu Victoriano ta un bastardo y como persona respeta el a disidi di bandona e partido.

Hunto cu defunto Betico Croes tabata tin planea pa e lanta su propio partido bou e nomber "ADA"

ACCION DEMOCRATICO ARUBIANO:

Pero Dios tabata tin mester di su yiu y prome cu el a lanta su propio partido el a bin fayece na aña 1973 lagando su esposa, 6 yiunan y 3 nieto.

Victoriano tabata un homber cu a nace cu un Don di Papa Dios como escritor y filosofo.

Semper bisti na blanco intachabel cu su sombre di banda tabata bishita su hendenan cu tabata tin respet pe. Den su saco di carson tabata cana cu placa los pa momento e topa cu muchanan o hende den necesidad tabata regala nan placa y hopi tabata trece recibo di awa y coriente pa e paga pa nan. Ainda por corda con e tabata skirbi carta pa esnan cu no por a paga un abogado y semper nos tabata biba cu jen di hende na cas den su oficina den Boliviastraat despues prome cu el a fayece den Dominicanessenstraat unda el a yuda hopi studiante pa bay Hulanda e tempo ey e tabata traha na Onderwijszaken cu tabata su ultimo trabao prome cu el a fayece. Tambe el a traha na Voogdijraad. Si por corda Victoriano tabata Presidente di Club Holandia den Rancho tambe el a funda Club Gardenia na Noord cu e nomber a worde cambia despues pa Centro di Barrio Noord.

E nomber el a bautisa e club na nomber di su yiu muhe mas chikito cu yama Gardenia.

Victoriano tabata e persona cu a boga pa lusnan den rancho dilanti famia Palm, Madiki y Socotoro. Despues a sigui Sabana Liber vecindario den Noord como e politico stima den e pueblo di Noord. Su clientenan cu semper el a yuda tabata e Chinesnan, Portuguesnan y Colombianonan cu e tempo aya tabata bin establece nan mes como estranhero na Aruba.

Como yiu mi a conoce un tata di bon curason pero semper el a worde humiya pa su sabiduria cu Dios a dune como regalo.

Con mi por lubida mi tata Dr. Britten, Lorenzo Victoriano Britten cu a stima su Isla Aruba su pueblo humilde cu tabata para semper su tras.

Papai awe bo 6 yiunan y 12 nietonan ta orguyoso di un tata y welo cu a significa hopi pa Aruba. Por wel di ta lubida pero pa su yiunan semper recorda.

Awe felis den brasa di Señor uni na nos mama Dona Esperanza Farrayans de Britten den Paraiso Eterno.

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

She-Cutie Hernandez a haci un cos den su prome salida







SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid Dec 9 - 10
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	Show	Times	Rating
COCO	daily:	4:25	NEW PG
	matinee:	11:45 2:05	
GEOSTORM	daily:	6:45 9:05	NEW PG-13
	matinee:		
	late:	11:25	
GEOSTORM 3D	daily:	4:55	NEW PG-13
	matinee:	12:15 2:35	
5 DI MEI 2013	daily:	4:15 6:20 8:25	NEW R
	matinee:	2:10	
	late:	10:30	
THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBING MISSOURI	daily:	6:10 8:40	R
	late:	11:10	
TIL DEATH DO US PART	daily:	7:15 9:30	PG-13
	late:	11:45	
A BAD MOMS CHRISTMAS	daily:	7:15 9:30	R
	late:	11:45	
DARKEST HOUR	daily:		PG-13
	matinee:	1:00 3:35	
	late:		
JUSTICE LEAGUE	daily:	6:10 8:40	PG-13
	late:	11:10	
THE STAR	daily:	4:15	PG
	matinee:	12:25 2:20	
WONDER	daily:	4:55	PG
	matinee:	12:15 2:35	
DADDY'S HOME 2	daily:		PG-13
	matinee:	12:00	

AT PASEO HERENCIA

Movie	Show	Times	Rating
COCO	daily:	4:30 7:00	NEW PG
	matinee:	2:00	
GEOSTORM	daily:	4:20 6:40 9:00	NEW PG-13
	matinee:	2:00	
	late:	11:20	
GEOSTORM 3D	daily:	4:20 6:40	NEW PG-13
	matinee:	2:00	
5 DI MEI 2013	daily:	6:00 8:05 10:10	NEW R
	matinee:	3:55	
	late:	12:15	
THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBING MISSOURI	daily:	7:00	R
	late:		
TIL DEATH DO US PART	daily:	9:30	PG-13
	late:	11:45	
A BAD MOMS CHRISTMAS	daily:	8:05	R
	late:	10:20	
DARKEST HOUR	daily:	9:00	PG-13
	matinee:		
	late:	11:35	
JUSTICE LEAGUE	daily:	9:20	PG-13
	late:	11:55	
THE STAR	daily:		PG
	matinee:	1:45 3:40	
WONDER	daily:	4:35	PG
	matinee:	2:15	
DADDY'S HOME 2	daily:		PG-13
	matinee:	1:45	

LATEST RELEASES
THE TRUE STORY BEHIND THE MAY 5TH WIELS ASSASSINATION
5 DI MEI 2013
COCO
GEOSTORM COMING SOON

Afl. 5,- MOVIES. Monday @Ren, Wednesday @Paseo



ORANJESTAD (AAN) - Den fin di siman Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Foundation a pone e fin na e calendario di evento di Taekwondo nacional di 2017. Cinco scol di Taekwondo a participa na e campeonato aki.

She-Cutie Hernandez di Oranjestad Taekwondo Center bou guia di Shareen Boekhoudt a haci un cos den su prome salida na un campeonato di Taekwondo. She-Cutie Hernandez a perde su pelea contra di Lixjandra Bello, pero a laga tur hende presente asombra di por a mira un nobato duna bon bataya contra di Lixjandra Bello y e refereenan a escoge como nan miho bringado infantil.

Dilon Brown tabata ausente pa basta tempo y a bin bek full gecharge, ganando su peleanan un tras di otro y a sali best fighter infantil.

Pamela Romero a sali best female fighter den categoria di cadet. Hakeem Lowe a sali best fighter den e categoria di junior y Jourde Klaber a sali best male fighter den e categoria di adulto.

Master Eric Barry ta gradici tur hende pa nan participacion na e ultimo campeonato di 2017.





Dia 10 di december ta cumplie 84 aña di edad señora Laurina Geerman mejor conici como (Nina) Felicitacion ta bini di su juinan, Nieto y nietanan, Bisanieto y bisanietanan, tatara nietanan Rumannan Y demas famianan. Tambe di su iejanan (peetkinderen) Olga Peña y Marlen Werleman Pasa un dushie dia Dudu.



Ayera 8 Dec ns a kanta Happy Birthday pa ns suku bruin di kas Ixlyanne. Pabien ta bin di Mami, Papi, I Big Sis Ixsha. Pabien di su Bff Jeja I di full su klas 2 di Dominicus College. Pabien di su Papa na Boneiru, Tanchi, Tio, Prima I Primu nn i henter Famia

Muchanan ta disfruta inmensamente ora cu nan schaats

Aruba ta encanta cu Christmas Market Winter Wonderland na Renaissance







ORANJESTAD (AAN): E tin muchanan hopi contento e dianan aki!

Recientemente Renaissance Marketplace a haci apertura di su Christmas Market Winter Wonderland. E aña aki Renaissance Marketplace ta eleva e experencia di Pasco na diferente manera y haciendo esaki ta aporta na un bon causa. Renaissance Aruba Resort a pone e Ice Skating Rink na disposicion di Stichting BOB i ta motiva pueblo di Aruba pa schaats durante e dianan binidero. Tur loke worde genera na entrada di e Ice Skating Rink e.o huur di e sapatonan, lo bay directamente pa e fundacion. E Ice Skating Rink ta ubica net mei mei di Renaissance Marketplace. No keda sin schaats!

Ademas di e Ice Skating Rink, e Christmas Market Winter Wonderland tin diferente casita cu lo tey unicamente pa e temporada aki bendiendo cuminda, bebida y regalonan di Pasco. Tin live entertainment tur dia. Diasabra dia 9 di november tin Le Groove y Grupo Autentico; henter siman tin Las Unicas y pa diasabra dia 16 di december ta presenta Grupo di Betico! Henter e temporada lo tin presentacion varia di Tsunami, Le Groove, 'N Fuzion, Claudius Phillips & OREO, Las Unicas, Grupo di Betico y mucho mas. Disfruta di e temporada aki na Renaissance Marketplace, bini cu henter famia y haci un paseo den e ciudad maraviyoso di Pasco. Like e pagina di Facebook www.shoprenaissancearuba.com/winterwonderland y keda na altura di tur detaye e temporada aki.



Pabien AIDELIN CU AISHELIN di parti di nan tio Boni y tia Milagros y nan mama Sophia Rodriguez y tata Eizaul cu nan wela Quisqeia y welo Aguto y nan welo Nelson y nan welo parti di tata Ernesto y nan ser keri Gladi y nan amiga Samira cu nan primo Bonny y ruman Emanuel y cu Dios drama su bendicion riba boso y sigii hasi bon mucha.

Ladies Sandal
NEW ARRIVAL
AFL 38.95,-

Ladies Handbag
NEW ARRIVAL
AFL 36.95,-

Kitchen Mat
New Arrival
AFL 13.95,-

3pc Kitchen Mat
New Arrival
AFL 38.95,-

Christmas Table Cover
New Arrival
AFL 22.95,-

Shower Curtain
New Arrival
AFL 16.95,-

2pc Christmas Mat
New Arrival
AFL 15.95,-

Christmas Chair Pad
New Arrival
AFL 16.95,-

Photo Album
New Arrival
AFL 5.95,-

Shopping Night
We Are Open
9 Dec 2017
9.00 AM to 8.00 PM
10 Dec 2017
10.00 AM to 3.00 PM

12pc Car Seat
New Arrival
AFL 109.95,-

20% OFF
Cortina pa Sala
Solamente pa 2 Dia Soo....

50% OFF
Tur Christmas Balls
Tur CoiHunga

Fruit Bowl
New Arrival
AFL 16.95,-

20pc Floor Tile
New Arrival
AFL 27.95,-

7pc Soup Set
New Arrival
AFL 44.95,-

20pc Dinner Set
New Arrival
AFL 105,-

4 Burner Gas Stove
mabe
20"
AFL 445,-

4 Burner Gas Stove
mabe
20"
AFL 375,-

4 Burner Gas Stove
mabe
20"
AFL 450,-

6 Burner Gas Stove
mabe
30"
AFL 595,-

6 Burner Gas Stove
mabe
30"
AFL 895,-

6 Burner Gas Stove
mabe
30"
AFL 679,-

5 Burner Gas Stove
LG Life's Good
With Convention Oven
AFL 1799,-

SANKEY®
Window Unit Airco
LIMITED SPECIAL OFFER
5000BTU(110V) AFL 450,-
8000BTU(110V) AFL 525,-
12000BTU(110V) AFL 625,-

FRIGIDAIRE
4 Burner Gas Stove
AFL 899,-

iPhone X
-WATER & DUST RESISTANT
-WIRELESS CHARGING
-RETINA HD DISPLAY
Price On Call
582-9630

SAMSUNG
GALAXY
J Series
Starting From
$99

XBOX ONE
BATTLEFIELD 1 BUNDLE
500GB
Special Price
$369

GoPro
HERO 6 BLACK
HERO Session / HERO 5 Session
Starting From
$299

PlayStation 4 PRO
1TB
4K ULTRA HD
Price On Call
582-9630

LUCKY GROUP OF STORES
LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001
LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630